

**South Harrow Food & Wine**  
தமிழ் கடை  
Tel: 0181-4236321  
234 Northolt Road, South Harrow, Middleser HA2 8 du  
தமிழ் இலாசை Groceries  
உலர்நெயர் வகைகள் மரக்காய் வகைகள்  
CD Audio's அத்தனை புதிய தமிழ் திரைப்படங்கள் வ.ம. அககரு  
பெற்றுக்கொள்ள நாடேவெளிய இடம்.  
விநாத்தகமல் சிலவற்றுடனும் செந்தி. 1  
We Accept All Credit cards & Cheques

Euro: 1.55 France: 10FFrs. Germany: 2.50DM Swiss: 2.50SFr. GB: 90P

# ஈழமுரசு வீதித்தாண்டி

Eelamurasu Weekly

முடிகம்: 4 06 - 12 ஒகஸ்ட் 1998 முழக்கம்: 86

**Sakthy Video**  
Video Filming for Wedding's  
B'day's & any other Occasion's  
By 3 CCD CAMERA'S  
Please Cont: 0181-6956822  
Mob: 0961313436  
K.R.S.  
33 Lee High Road, Lewisham Se-13  
Tel: 0181-2979432

## முன்றுமுறிப்பு இராணுவ வலயம் வீழ்ந்தது

**\* கிலோ மீற்றர் பிரதேசம் புலிகள் வசம்**  
**\* இராணுவம் மீது புலிகள் மற்றுமொரு பாரிய தாக்குதல்**

030895  
முன்றுமுறிப்பு பகுதியில் ஒரு கி.மீ நீளமுள்ள சிறுவகை இராணுவ வலயத்தை புலிகள் சிறப்புப் படைப் பிரிவுகள் இன்று கைப்பற்றியுள்ளன. தேற்று நன்விரவு 11.30 மணி வரையில் வீறதவலயப் புலிகளின்

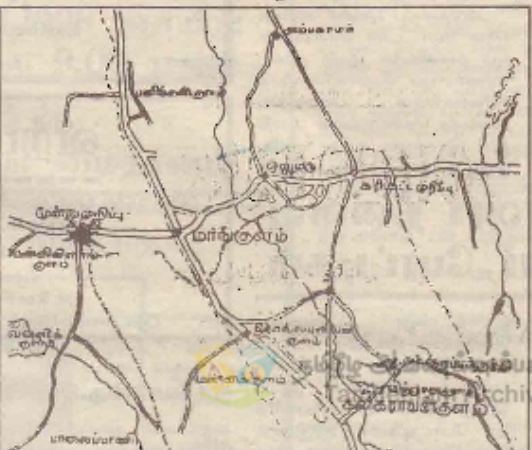
சிறப்பு படைப்பிரிவுகள் மூன்று முறிவுப் பகுதியில் நிலைகொள்ள முடிந்த சிறிலங்கை இராணுவத்தின் முன்னரங்கங்கள்களை மீது தாக்குதலை ஆரம்பித்தனர். சிறுவகை இராணுவத்தின் அதிமுகுத பாதுகாப்பு வலையங்கவில் ஒன்றாகக் கருதப்படும் இந்

நிலைகள் மீது புலிகள் நடாத்திய தாக்குதல்களினால் தேற்றி ரவு பூராவும் அபிரகிதேசத்தில் பாரிய குன்றுவெடிப்பு சத்தங்கள் கேட்டவண்ணம் இருந்தன. இன்று காலை 10.30 மணி வரை இப் பகுதியில் எரிக்ணை

வீச்சு அதிர்வுகளும், வெடிபோசைகளும் தொடர்ந்ததாக வள்ளிச் செய்திகள் விபரம் தருகின்றன. இன்று மாலை அங்கிருந்த கிலோ மீற்றர் பகுதியில் ஒரு

### 14 விடுதலைப் புலிகள் சாவு புலிகளின் குரல்

030898  
சிறுவகை இராணுவ நிலைகள் மீது தாக்குதலை நடாத்திய புலிகளின் சிறப்பு அணிகளைச் சேர்ந்த 14 போராளிகள் இச்சமயில் வீரச்சாவை அடைந்தனர் எனதாக புலிகள் உத்தியோக பூர்வமாக அறிவித்தும்வரை. கொல்லப்பட்ட போராளிக



### 30 படையினர் பல பலநூறு படையினர் படுகாயம்

030898  
தேற்றி ரவு மூன்று முறிப்பு இராணுவ வலயம் மீது புலிகள் நடாத்திய அதிரடித்தாக்குதலில் 30 இறந்தும் மேற்பட்ட இராணுவத்தினர் கொல்லப்பட்டிருக்கின்றனர். பலநூறு இராணுவத்தினர் படுகாயங்களுக்கு உள்ளாகியுள்ளனர். புலிகளின் தாக்குதல்கள் அதிகரிக்க ஆரம்பித்தவேளை

வில் தம் நிலைகளைவிட்டு இராணுவத்தினர் பிரவாங்கி ஓடியதனால் இராணுவ தரப்பில்

## எம்முடன் பேச புலிகள் முன்வரமாட்டார்கள் புலிகளைத் தோற்கடிப்பது பாதை திறப்பில் தங்கியுள்ளது

030898  
விடுதலைப் புலிகள் இராணுவ ரீதியாகத் தோற்கடிக்கப்பட்டாலும் எம்முடன் பேசக் வராததைகளை நடாத்துவதற்கு

முன்வரமாட்டார்கள் என சிறுவகை துணைப்பிடி சந்திரிகா இன்று ராஸ்டர் செய்தி நிறுவனத்திற்கு வழங்கிய பேட்டியில் கூறியுள்ளார்.

வதாகவும் புலிகள் தம் முழுப் படைகளையும் இப்போரில் பாயிப் பதாகவும் கூறியுள்ள அவர் செய்தித்தணிக்கை தொடரும் எனவும் பத்திரிகைகள் உடனாக புலிகள் இராணுவ இரகசியங்களைத் தெரிந்துகொள்வதைத் தவிர்ப்பதற்கு இது அமுல்படுத்தப்படுவதாகவும் தெரிவித்தள்ளார்.

### இந்தியாவுக்கு இடமில்லை - சந்திரிகா -

சிலகளைத் தமிழ் பிரசாரினை தமது உள்நாட்டு விடயம் எனவும் இதில் இந்தியா தலையிடாது என தாம் நம்புவதாகவும் இன்று ராஸ்டர் செய்தி நிறுவனத்திற்கு துணைப்பிடி சந்திரிகா கூறியுள்ளார். நாங்கள் இந்தியாவின் உள்நாட்டு விவகாரங்களில் தலையிடவேதில்லை அதேபோல் இந்தியாவும் எமது உள் விவ



தமது ஜெனெரிக்ரூயல் படைகள் வலுவியா யாழ் நெடுஞ்சாலைமீல் 29 பகுதியைக் கைப்பற்றிவிட்டதாக கூறியுள்ள சந்திரிகா பாதையை முழுமையாகக் கைப்பற்றுவதன் மூலம் இராணுவ ரீதியாக புலிகளை

### கைதடி-நல்லூர் வீதி மூடப்பட்டது ஏன்? - மக்கள் சக்தி அமைப்பு

புலகைமிகள் இருப்பதாக கூறப்படும் செம்மணி பகுதி யூடாக் செல்லும் கைதடி - நல்லூர் வீதிகளை இராணுவம் மூடிவுள்ளமை இராணுவத்தின் மீதான சந்தேகத்தை வலுப்படுத்துவதாக யாழ் மக்கள் சக்தி அமைப்பின் கூட்டத்தில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

முன்னாள் யாழ் மாநகர ஆணையாளர் கே. சிவலாசனம் தலைமையில் கடந்த 2ம் திகதி இல் அமைப்பு யாழ்ப்பாணத்தில் கடியப்போதே இவ்வாறு அக் கூட்டத்தில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. குமாரசாமி

**லண்டனில் நம்மிக்கே = நானயம் = உத்தரவாதம் = குறைந்த விலை மங்கையர் நெஞ்சங்களில் குறுகிய காலத்தில் இடம்பிடித்தவர்கள்**

## RATHY JEWELLERS

தாலிக்கொடி தயாரிப்பில் கைதேர்ந்தவர்களின் கைவண்ணத்தில் சகல நகைகளையும் செய்தும், இறக்குமதி செய்து வழங்குபவர்கள்

28 Ealing Road, Wembley, Middx. HA0 4TL  
Tel: 0181-903 3063  
Fax: 0181-903 9711

Mon-Sat, 10.00 A.M. - 6.30 P.M.  
Sunday 12.00 Noon - 6.30 P.M.

# ஈழமுரசு

"EELAMURASU"  
JOURNAL TAMOUL  
HEBDOMADAIRE

Siege Social  
18 à 36, Rue Perdonnet,  
75010 Paris.

RCS PARIS  
B 399 675 110 (95801491)

Directeur de la publication:  
P. Velpillai

Redacteur:  
P. Sivaguru

Impression:  
IMPRIMERIE MEAULLE

தொலைபேசி: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 64 84

தொலைநகல்: 01 40 37 64 84

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73  
Fax: 01 40 37 64 84

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

தொலைநகல்: 01 40 37 63 73

## யாழ். நகர் மோதல் சில படைகளின் உயிருடன் பல்களிடம்?

'நாகர்கள் கழுத்தை நென்றோ  
வாரும். மூன்று மூன்று' என  
புலிகள் குருநகர் சின்னக்கலை  
தாக்குதல்களின் பின் நம்  
தொலைநகல் தொடர்புச் சாதனை  
கடைபிடி செய்தி அனுப்பியதாக  
செய்யும்படி பத்திரிகை ஒன்று  
இராணுவ வட்டாரங்களின்  
ஆதாரம் காட்டி வெளியிட்ட  
செய்திகளில் தெரிவித்துள்ளனது.

இச் செய்தியானது புலிகளின்  
சில சில இராணுவத்தினர்  
கைது செய்யப்பட்டு உயிருடன்  
கொண்டு செல்லப்பட்டதை  
குறிப்பிட்டு என இராணுவ வட்டாரங்களின்  
கருத்துவாதக தெரிவித்துள்ள அப் பத்திரிகை, செய்  
த தனித்தனியாகப் புலிகளின்  
யாழ். நகர் மோதல் பாரிய  
தாக்குதல் மறைக்கப்பட்டுவிட்ட  
புது எனக் கூறியுள்ளது.

## குஞ்சுக்குளத்தில் தொடர்ந்தும் கடுஞ்சமர்

மாங்குளம் குஞ்சுக் குளப்  
பகுதியில் 'ஜெயசிங்கு' படை  
யினருக்கும், வீடுதலைப் புலிகளின்  
குஞ்சுக்குளமே கடுமையான  
சமர் இடம்பெற்று வருகிறது.  
படைத்தரப்பு முன்னேற்றவாத  
கரும் பிரயத்தனம் செய்கின்ற  
போதிலும் தொடர்ச்சியான  
எதிர்த்தாக்குதல் நடாத்தும் புலிகளின்  
அம் முயற்சிகளை முறியடித்து  
வருகின்றனர்.

தீவிரப்படைகள் செய்திகள்  
வெளிவராத போதிலும் பத்திரிகை  
கொல்லப்பட்டதாக வரலாறு  
செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன.  
வீடுதலைப் புலிகள் கடுமையான  
யாழ். நகர் மோதல் மீச்சகங்களையும்  
தளையக்கூடிய ஆயுத தாக்குதல்களையும்  
மேற்கொள்வதாக தெரிவிக்கின்றனர்.  
பாதுகாப்பு அமைச்சு தெரிவித்துள்ள போதிலும்  
இராணுவ தரப்பு பத்திரிகை  
இழப்புகளை வெளியிடவில்லை.

## பிரான்சில் மாவீரர் நினைவு மெய்வல்லுனர் போட்டிகள்

கடந்த 02.08.98 குடியிருந்து  
பிரான்சில் மாவீரர் குர்ப்பார்த்த  
மெய்வல்லுனர் போட்டிகள்  
இடம்பெற்றன. இதில் சுமார்  
வீணையாட்டுக் கழகம் முதலாம்  
இடத்தை தொடர்ச்சியாக  
இரண்டாவது தடவையாக  
கைகாப்பற்றியுள்ளது. பாரிஸ்  
கலிபூர் கல்வி நிலைய விளை  
யாட்டுக் கழகம் இரண்டாம்  
இடத்தை, டிரிபிள் விளையாட்டுக்  
கழகம் மூன்றாம் இடத்தை  
வும் கைப்பற்றியுள்ளன.

இரண்டாவது தடவையாக  
பெற்றுக்கொண்டது.  
இது சித்த மூன்று மாதங்களைக்  
பல்வேறு தரங்களில் இடம்  
பெற்றுக்கொண்டது. இரண்டாம்  
இடம் போட்டிகளில் 300 இறும்  
மேற்பட்ட விளையாட்டு வீரர்கள்  
பங்கேற்றமை இங்கு குறிப்பிடத்  
தக்கது.  
இவ் விளையாட்டுப் போட்டிகளைப்  
பார்வையிடுவதற்காக  
பெருந்திராணை மக்கள்  
கலந்து கொண்டனர்.

மாவீரர் குர்ப்பார்த்த சுற்றுச்  
கிணைந்தவ குருநகர் பாரிஸ்  
மீன் விளையாட்டுக் கழகம்

மாவீரர் குர்ப்பார்த்த சுற்றுச்  
கிணைந்தவ குருநகர் பாரிஸ்  
மீன் விளையாட்டுக் கழகம்

மாவீரர் குர்ப்பார்த்த சுற்றுச்  
கிணைந்தவ குருநகர் பாரிஸ்  
மீன் விளையாட்டுக் கழகம்

மாவீரர் குர்ப்பார்த்த சுற்றுச்  
கிணைந்தவ குருநகர் பாரிஸ்  
மீன் விளையாட்டுக் கழகம்

மாவீரர் குர்ப்பார்த்த சுற்றுச்  
கிணைந்தவ குருநகர் பாரிஸ்  
மீன் விளையாட்டுக் கழகம்

மாவீரர் குர்ப்பார்த்த சுற்றுச்  
கிணைந்தவ குருநகர் பாரிஸ்  
மீன் விளையாட்டுக் கழகம்

**மரண அறிவித்தல்**

மலர்வு: 04.07.1961 உதிர்வு: 03.08.1998



**கந்தையா சின்னத்தம்பி யாலேந்திரா (K.C. Balendra)**

Rainbow இசைக் குழுவின ஸ்தாபகர்

03.08.98 திங்கட்கிழமை காலை லண்டனில் இவர் காலமானார்.

இவர் மரணத்தின்பின் அன்பு கணவரும், திவ்யமானதாயின் அன்புத் தந்தையுமான இவர், திரு. திருமதி கந்தையா சின்னத்தம்பியின் அன்பு மகனும், இலங்கைவரன் (லண்டன்), திருமதி. நித்தியகலா மகிந்தராமர் (கொழும்பு) ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும், திருமதி கமலாதேவி பாக்கியநாதனின் (திருமலை) அன்பு மருமகனுமாவார்.

அன்னாரின் இறுதிச் சீர்தரிசுக் கொண்டான மேலதிக விபரங்களுக்கு பின்வரும் தொலைபேசி இலக்கத்துடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

Tel: 0181-548 9637  
18, Becket Ave.,  
Eastham, London E6 6AF.

தகவல்: நண்பர்கள்

**விற்பனைக்கு**

பரிஸ் நகரில் நல்ல நிலையில் இயங்கிக்கொண்டுள்ள 'இந்தியன் ரெஸ்டிரான்ட்' விற்பனைக்கு உள்ளது

விற்பனைக்கு  
Tel: 01 45 79 21 21  
38, Rue Poncey, 75015 Paris  
(Mo: Avenue Emil Zola / La Motte Nequet Grenelle)

**புதிய வரவு**  உடனுக்குடன் பிரயாண ரிக்கெற் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

**ERRANCES TRAVELS** *à partir de*

Tel: 01 42 09 70 00 Fax: 01 42 09 53 39  
55, Rue Louis Blanc, 75010 Paris.  
M°: La Chapelle ou Louis Blanc

Madras	-	4,300 <sup>Frs.</sup>
Londres	-	790 <sup>Frs.</sup>
New york	-	2,300 <sup>Frs.</sup>
Montreal	-	2,800 <sup>Frs.</sup>
Oslo	-	2,010 <sup>Frs.</sup>
Toronto	-	2,800 <sup>Frs.</sup>
Nepal	-	4,820 <sup>Frs.</sup>

மற்றொரு நாடுகளுக்கும் எந்த செலவு விஸ்தரிக்கப்பட்டுள்ளது. Li: 075 95 01 37

















# உலகச் செய்திகள்

## சுரான

### தடை செய்யப்பட்ட பத்திரிகை புதிய பெயரில் மீண்டும் ஆரம்பம்

இஸ்லாமிய வெள்ளைகளை கொச்சைப்படுத்துவதாக சுரானிய நிதியமைச்சர் குறும் சங்கற்படுத்த தடை செய்யப்பட்ட கபாஜிஸப் பத்திரிகை மீண்டும் புதிய பெயரில் ஆரம்பமாகியுள்ளது. சுரானின் புதிய தாய்மொழியான ஐராவி பதிவு செய்யப்பட்டது. ஆனால் சுரானிய கலாச்சார அமைச்சு இப்பத்திரிகை தடை செய்யப்பட்டது செல்லாது என அறிவித்ததைத் தொடர்ந்து புதிய பெயருடன் மறுபதிவு செய்யப்பட்டது.

சுரானிய நிதியமைச்சரின் கூற்றின் மூலம் 'ஜிடிஎம்' எனும் பெயர்கொண்ட பத்திரிகை தடைசெய்யப்பட்டது. ஆனால் அதனை அன்று வெளியிட்டவர்கள் 'தூல்' எனும் பெயரில் கூறும் மாத இதழில் மீண்டும் ஒரு பத்திரிகையை வெளியிட்டார்கள். சுரானின் வலதுசாரி நிதித்துறை வன்மைமாகக் கண்டிக்கும் ஆக்கத்தைத் தொடர்ந்து தூல் இதழ் வெளியிட நினைவில் இப்பத்திரிகையும் தடைசெய்யப்பட்டது. ஆனால் சுரானிய கலாச்சார அமைச்சின் முடிவை

கலாச்சார அமைச்சினருக்குள் இடையே நடந்துவரும் பரிசீலனையில் ஆக்கங்கள் எவ்வகையில் மத்திய கிழக்கின் அரசியல் சுவாசவெளியில் சுரானின்



இவ்வகையான வலதுசாரிகளை வெற்றிகொண்டு புதிய ஐராவி பதிவு செய்யப்பட்டது. தடைசெய்யப்பட்ட பத்திரிகை எந்திரப்படுத்திக்கொள்வார் என்பதுதான் கேள்விக் குறி என்றார்.

## பாகிஸ்தான் உடனடியாக போர்முனையும் சாத்தியக்கூறு - பாக். வெளியுறவு அமைச்சர்

பாகிஸ்தானின் வெளியுறவு அமைச்சர் கோஷல் அப்துல் கரீம் இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார். அப்துல் கரீம் பாகிஸ்தானின் மாதிரியான ஒரு உடனடி நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள வேண்டும் என்று கருதுகின்றார். அவர் கூறியிருப்பது பாகிஸ்தானின் வெளியுறவு அமைச்சர் கோஷல் அப்துல் கரீம் இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார். அவர் கூறியிருப்பது பாகிஸ்தானின் வெளியுறவு அமைச்சர் கோஷல் அப்துல் கரீம் இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார்.

பாகிஸ்தானின் வெளியுறவு அமைச்சர் கோஷல் அப்துல் கரீம் இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார். அவர் கூறியிருப்பது பாகிஸ்தானின் வெளியுறவு அமைச்சர் கோஷல் அப்துல் கரீம் இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார்.

## ஆப்கானிஸ்தான் உதவி நிறுவனங்கள் தொடர்பான பேச்சில் ஏமாற்றும் - ஐ.நா. கவலை

ஆப்கானிஸ்தானில் நிலவ கொண்டிருந்த உதவி நிறுவனங்கள் அங்கிருந்த தலிபான் ஆட்சி மாறான்களின் கொடுமையை எதிர்த்து அங்கிருந்து வெளியேறியவை. தற்போது அங்கு சர்வதேச செல்தீவுகளைக் கட்டும் இராணுவ உதவி நிறுவனமும் மாதிரியே இயங்குகின்றன. ஆப்கானிஸ்தானின் ஆட்சி மாறான்களான தலிபான் அவர்கள் தலிபான் காலின் பல பகுதிகளிலும் ஆளுகைகளை அளவற்ற செல்தீவுகளை மூலம் தீவிரம் மேற்கிட்ட சமூக அமைப்புகளை நிர்மாணம் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு வருகிறது. தலிபான் ஆட்சியின் கீழ் இயங்கும் நிறுவனங்கள் அங்கு உதவி நிறுவனங்கள் எங்கும் இல்லாதது காரணமாக ஆப்கானிஸ்தானின் ஆட்சி மாறான்களான தலிபான் அவர்கள் தலிபான் காலின் பல பகுதிகளிலும் ஆளுகைகளை அளவற்ற செல்தீவுகளை மூலம் தீவிரம் மேற்கிட்ட சமூக அமைப்புகளை நிர்மாணம் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு வருகிறது.

ஆப்கானிஸ்தானில் நிலவ கொண்டிருந்த உதவி நிறுவனங்கள் அங்கிருந்த தலிபான் ஆட்சி மாறான்களின் கொடுமையை எதிர்த்து அங்கிருந்து வெளியேறியவை. தற்போது அங்கு சர்வதேச செல்தீவுகளைக் கட்டும் இராணுவ உதவி நிறுவனமும் மாதிரியே இயங்குகின்றன. ஆப்கானிஸ்தானின் ஆட்சி மாறான்களான தலிபான் அவர்கள் தலிபான் காலின் பல பகுதிகளிலும் ஆளுகைகளை அளவற்ற செல்தீவுகளை மூலம் தீவிரம் மேற்கிட்ட சமூக அமைப்புகளை நிர்மாணம் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு வருகிறது.

கடந்த சில தினங்களாக பாக். இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார். அவர் கூறியிருப்பது பாகிஸ்தானின் வெளியுறவு அமைச்சர் கோஷல் அப்துல் கரீம் இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார்.

கடந்த சில தினங்களாக பாக். இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார். அவர் கூறியிருப்பது பாகிஸ்தானின் வெளியுறவு அமைச்சர் கோஷல் அப்துல் கரீம் இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார்.

கடந்த சில தினங்களாக பாக். இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார். அவர் கூறியிருப்பது பாகிஸ்தானின் வெளியுறவு அமைச்சர் கோஷல் அப்துல் கரீம் இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார்.

கடந்த சில தினங்களாக பாக். இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார். அவர் கூறியிருப்பது பாகிஸ்தானின் வெளியுறவு அமைச்சர் கோஷல் அப்துல் கரீம் இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார்.

## வட பகுதி நோக்கி தலிபான்கள் முன்னேற்றம்

ஆப்கானிஸ்தான் பெரும் பான்மை ஆர் சிபான்கள் வீழ்ந்துள்ள அறிக்கையில் மூலம் தலிபான் ஆட்சியாளர்களின் பிரதான படைத்தளப்பொன்றான கைப்பற்றியுள்ளதாகவும் தலிபான் வடபகுதியில் தமது படைகள் முன்னேறி வருவதாகவும் குறிப்பிட்டுள்ளது.

தலிபான் அரசின் பேச்சாளர் ஒருவர் எவ்வதேயமாகவும் ஒன்றுக்கு கூறும் தரப்பினர் வீழ்ந்த அறிக்கையில் ஆப்கானிஸ்தானின் வட பகுதியில் முன்னேற்றம் தலிபான்களுக்கு உதவி யாக அப்துல் ரஷித் தொல் மின் கூட்டுப்பாட்டில் இருந்து

தலிபான்களால் மேற்குறிப்பிடப்பட்டிருக்கின்றன. அவர்களுக்கு அடுத்த இடங்கு மகார், இஷாப் ஆகியவை இருக்கும் என பாகிஸ்தானில் தங்கியிருக்கும் பத்திரிகையாளர் ஒருவர் தெரிவித்துள்ளார். ஆப்கானிஸ்தானின் முன்னிலில் இரண்டு பகுதியை தற்காலிக தலிபான்கள் தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்துள்ளார்கள்.

'ஷெபெர்' நகருக்கு 120 கிலோ மீட்டர் தூரத்தில் அமைந்துள்ள இராணுவத் தளப்பதியான அப்துல் ரஷித் தொல் மின் கட்டுப்பாட்டில் இருந்து



'ஷெபெர்' நகருக்கு அளபுச் சிறியின் பிரதேசம் கைப்பற்றிய படைத்தளம் தலிபான் கட்டுப்பாட்டில் இருந்து தலிபான்களால் கைப்பற்றியதாகவும் கூறியுள்ளார். அவர் மேலும் கூறுகையில் ஷெபெர்கானை சுற்றும் விமானத்தளமும், தற்போது தலிபான் ஆட்சியின் கீழ் உள்ள கட்டுப்பாட்டில் இருந்து தலிபான்களால் கைப்பற்றியதாகவும் கூறியுள்ளார்.

கடந்த இரண்டு வருடங்களாக ஆப்கானிஸ்தானில் வடபகுதியில் குழப்பத்தை ஏற்படுத்திக்கொண்டிருக்கும் தலிபான்கள் ஆட்சியாளர்களுக்கு எதிரான பிரதான முடிவிற்குக் கொண்டுவந்துள்ளார்கள். இதுவரை தலிபான்களால் கைப்பற்றியுள்ள பகுதிகளும், எங்கெங்கே இப்பகுதியில் இருந்து தலிபான்களால் கைப்பற்றியுள்ளதாகவும் கூறியுள்ளார்.



பாக். இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார். அவர் கூறியிருப்பது பாகிஸ்தானின் வெளியுறவு அமைச்சர் கோஷல் அப்துல் கரீம் இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார்.



கடந்த சில தினங்களாக பாக். இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார். அவர் கூறியிருப்பது பாகிஸ்தானின் வெளியுறவு அமைச்சர் கோஷல் அப்துல் கரீம் இத்தியான்கும் பாகிஸ்தானைக் குறிப்பிடும் முழு அளவிலான போர் ஏற்படக்கூடிய சாத்தியம் கூறுகின்றார்.



# BERN மாநகரில் மாபெரும் மலிவு விற்பனை

உங்கள் கனவுகளை நிஜமாக்கும்  
கோடைகால மாபெரும் மலிவு விற்பனை  
Basel S.P. JEWELLERY, TEXTILES & PROVISION  
திறுவனம் நடாத்தும் மாபெரும் மலிவு விற்பனை.

Kolana 500 165 Sfr இல் இருக்க  
மஞ்சள் வகைகள் 9 Sfr இல் இருக்க  
மலகாபாய் காற்றாலைகள் 12 Sfr இல் இருக்க  
7 பேர் 8.50 Sfr இல் இருக்க  
ஷாட் மானிகள், ஆண்களின் 60cm 10 Sfr இல் இருக்க  
சிறுமிகளின் மஞ்சள்மணிகள் 15 Sfr இல் இருக்க  
மைசூர் சீயம், பளையம் மட்டு, கண்ணாடி கைகாணி கட்டும்.

மாபெரும் மலிவு விற்பனை நடைபெறும்  
அன்புடன் தயவுசெய்து வருவதற்கு நாளை

திறம் என்மார்..... முதல் முறையாக  
என்மார் அங்கு குடியேற்ற விலை  
என்மார்..... கூறுவதே துறையான மெருட்டிகள்  
நியாயமான விலை அத்துடன்  
தொலைநகரில் தயாராகியவான தெரிவு  
காலம் : ஆலை மாதம் 30 தொ.க்கம்  
01 ஓகஸ்ட் மீ.நாள்  
வியாழன், வெள்ளி, சனி  
நேரம் : காலை 9.00 மணி  
தொடக்கம் இரவு 20.00 மணி  
முகம், Me Donald's க்கு தளமையின் உட்காது.

பஞ்சாபி வகைகள்  
காதலுக்கு மரியாதை,  
ஜீன்ஸ், பெற்றுகாலம்  
கிறகுக்கு கீழ் இன்னும்  
பலவகைப்பட்ட  
பஞ்சாபி வகைகள்

Ramly பின் துறையான CD  
மாபெரும் மலிவு விற்பனை  
CD 2.50 Sfr திருந்து

## S.P. Textiles

தொடர்புபடக்கூறு  
முகம்: Ravi கணு.

Nauen unter Kurng 14, 4055 Basel, Swiss  
Tel: & Fax: 061-2720990 / Mobil: 079 358 22 78

# சூரிச் மாநகரில்

மரக்கறி + பலசரக்கு + மீன் +  
றொடிமேற் ஆடைத் தினுசுகள் யாவும்  
ஒரே இடத்தில் பெற்றுக்கொள்ள  
இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்.



## Rajah Asiya Center

J. Gabrielpillai  
Stauffacherstrasse 104,  
8004 Zurich.  
Tel: 01 242 42 60

# வெள்வந்துவட்டன

# ரமியன்







# ஆண்களின் கற்பும் எமது சமூகமும்!

எமது சமுதாயத்தில் திருமணம் என்ற ஒர் உயர்ந்த சிறுவகிதென்றால் அது ஏராளமான எம் தெருவியை உழவுகளின் மூலத்தின் மூலமாக நடைபெறும் முடிக்கப் படுகிறது. இவர்களால் தீவிரத்தையும் இத்தொழிலைச் செயற்கு மட்டும் அடையாள் மறிந்திருக்கிறார்கள். அந்தமே சில சமயம் தோல்வியின் மூலமாக நடு விவாகரத்து மறை செயறப்பட்டால், இத்தீவிர மறைத்தோடு சம்பந்தப்பட்டவர்கள் யாரும் நம் சமூகப்பெற இரக்கம் காட்டார்கள்.

மிட்ட அப்பென் தாளாசலி தன்னரை குறு குறு வேலையை இட்டுக் கொண்டு ஓடிக்கொள்வதுதான் எனவே யேற்பொன்ற இத்தீவிர தீவிரத்தின்மீது காரணம் எதுவென்று நாம் தெரிவிக்க வேண்டும்.

மறுவிவாகம் செய்ய முன்வருவ தின்பை. இவர்க்கு காரணம் தற்பு என்ற ஒழுக்கம், பெண் களை மட்டுமே சார்ந்து வராத எம்மையின் உயர்வை எட்டவேட்டதான் குறிப்பாக மூலம் திருமணம் செய்ய விவாக

## பெண்களின் பல(வின)ம்?

விவாகமட்டுமே துறையில் ஏற்படும் காலங்களில் விதி தலைத எடுத்துக்கொண்டால், ஆண்களை விடவும் பெண்க ளுக்குதான் அதிக காலங்கள் ஏற்படுகின்றன.

இவர்க்கு காரணம் யோவன் 'மரணம்' நான் என்று, பெண் சிக்கல் பரிசீலிக்கக்கூடியவர், சிவ்விவாகம். விவாகமட்டுமே துறை மருத்துவ நிலைமையை மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆறாய்ச் சிகள் கூறுகிறார்.



யோவன் இந்த இளமையில் பலவித பாதிக்ஷிணத்து எனவும் கருமையான திட்டம் பறிவி, பாய்நல், சமூகநல், போன்ற பரிசீலனைப்பெய்து தன் இத் தீவிரத்தின்மீது ஏற்படுகின்றன எனவும் இந்த ஆய்வுகள் கூறுகின்றன.

இவர்க்கு காரணம் என்ன? அவர்கள் இத் நிலைமையைத் தீர்மானம் காண்கின்றனர் என யோவன்மேலும் தயக்கம் குறை கொள்ளி விடுவார்கள் என்று கருமையிட்டுக்கொள்ளுங்கள். ஆனால், இவர்களின் அறியாமைப்பெய்து தன் இத் தீவிரத்தின்மீது ஏற்படுகின்றன எனவும் இந்த ஆய்வுகள் கூறுகின்றன.



சால். எம்மக்களிடையே பரந்து படரிக் காலமபடுகின்ற மூல நய்பிக்கை சார்ந்த ஆண்களால் தாம் என்பது எம்மக்குத் தெரிவாகத் தெரிகின்றது. எனவே இவ் சம்பந்தப்பட்ட மக்களுக்கு, நானும் ஒர் பெண் என்பதால் தயவுடன் ஒன்று கேட்கக் கொள்கிறேன், தயவுசெய்து எம் உடமை சத்தம் படுகிறதென்பதில் சொன்னும் அக்காலமபட்டால் எம் மரணமும் தந்த சத்தமாத சிந்திக்கச் செய்யுங்கள்.

சாத்தியம் பெற்ற பெண் மீது இம் திருமணம் செய்வ முன் வந்தால் அவளை விட்டுவிடாமல் மரணம் சார்ந்தவால் தீவிரத்து கொள்ளுதல், அல்லது பலவித மரணமும் என்று மரணமாத நிலையின் எண்ணிக்கொள்ளுதல் போன்ற காரணங்களும் உள்ளன. எனவே மீண்டும் மீண்டும் தான் எங்கள் சமுதாயத்தைப் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள். இவ்வாறு ஒன்றொன்று பெண் களையும் ஏதாவதொரு குற்றம் காணிக் கொள்ளும் மரணமும் என்று சார்ந்தும் கொள்ளுங்கள். இவ்வாறு ஒன்றொன்று பெண் களையும் கவனத்திற் கொண்டு கொள்ளுகின்றன.

இச் சூழல்களின்மீது, முழுவதும்பெறும் விவாகமார் (bigamy) எனப்படும் மெக்கிய இளமையின்மீது பாதிக்ஷிணம் என 40 பெண் மெய்வல்லு என்களை பரிசீலனைத்தார். இவர்களின் மாதவிடாய் வட்டம் தீவிரம் நடைபெறுகின்றமே இவ் விடத்து இடம் பெற்றதாகத் தெரியவருகின்றது. ஒவ்வொருவர் (ovary) எனப்படும் யோவன்

## அரசியல் துறையில் ஆர்வம் செலுத்தும் பின்லாந்துப் பெண்கள்

அறமும் அமைதியும் பிச்சு நாடுகளில் ஒன்று பின்லாந்து. இப்பே தற்போது ஏறத்தாழ 100,000 பேர் வாழ்ந்து வருகிறார்கள். இவர்களில் 60,000 பேர் அரைவாசி (60%) தொழிலாளர்கள்

புள்ள பாதசாபித்தவரை அமைச்சரம், வெளிவிவகார அமைச்சரம் இவற்றுள் கூட பெண்கள் என்பது ஆதிக்கத்தக்க அம்சம். குறை அரசியல்துறைச் செயற்பாட்டில் 40% பின்லாந்து பெண்களாக

இப்படி அரசியல் துறைகளில் பின்லாந்து மூன்று தலைகளில் குறை அங்கு தொழில் புரிந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். தொழிலாளர்களின் சிந்தனைகளைப் பின்புலத்துப் பெண்களைப் பெறுதல்வரை குறைகளை அரசியல்துறைச் செயற்பாட்டில் 40% பின்லாந்து பெண்களாக வருகிறது.



னர் பெண்களாக இவ்வாறு தானே இத்த மட்டும் அனைத்துத் துறைகளிலும் பெண்களின் தலைமையில் முன்னைய திருக்கிறது. இவ்வாறும் இவர்களின் பெண்கள் பெரும்பாலும் விருதம் படை ஆர்வம் துறையில் தலைமை ஏற்படுத்திக் கொள்ளும் தீவிரத்தின்மீது காரணம் எதுவென்று நாம் தெரிவிக்க வேண்டும்.

இவ்வாறு எல்லா வீட்டுகளிலும் முன்னுரிமையைப் பெற்றிருக்கும் பெண்களைப் பற்றி ஆண்களின்மீது சமமாக எல்லா வீட்டுகளிலும் உள்ளிருக்கும் சத்தமும் வரம்பில்பட்டுள்ளதா? எனக் கேட்டால் பின்லாந்து 80 வீட்டுகளிலும் கையாள்வார்கள் அநாதை அங்கு தாக்கு வராமலும் உழைப்புகளால் வாழும் 25 வீட்டு ஆண்களைவிடக் குறைவானவர்கள், பின்லாந்து வீட்டுகளில் பெண்கள் மறைமுகமாகத் துன்புறுத்தப்படுகிறார்கள் என்று தெரிவிக்கிறார்கள்.

இவ்வாறு இவர்களின் கேள்விக்கு விடையென்பதும் தீர்வென்பதும் அநாதை அங்கு உள்ளிருக்கும் சமமாக வரம்பில்பட்டுள்ளதும் ஆண்களின் முன்னைய புரிந்துகொள்ளவேண்டுகின்றன என்பதே பின்லாந்துப் பெண்களின் தீவிரத்தின்மீது காரணம் எதுவென்று நாம் தெரிவிக்க வேண்டும்.

## என்னுயிர் அக்கா!

துன்பம் பெண் குலத்தின் தொடர்கதை... அதில் நீயும் விடை தெரியாமல் போன ஒரு விடுகதை! உன் மரணம் ஆகைக் கிளிக்கோர் அபாய அறிவிப்பு இளங் காதல் மலர்களுக்கு எச்சரிக்கை!!!



தன்நி கற்பம்



# ஐ.நா.வை நோக்கி

**வ** நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். ஐ.நா.வை நோக்கி அலைவியைச் செல்கின்றோமோ? எமக்கு சாதகமாக ஏதாவது நடந்ததா? இல்லையோ? இந் நிலையில் மீண்டும் ஒரு ஊர்வலமா? இவ்வாறான எல்லா அலைகள் மறுக்கும் எழுவதில் நம்பாற்றுகக்கிறது. ஆனால் இவ் வேளையில் நாம் ஒரு சில வீட்டங்களை அவதானிக்கவும் வேண்டும். ஒரு காலத்தில் பயங்கரவாதிகளாக, பயங்கரவாதமாக சித்தரிக்கப்பட்ட எமது போராட்டத்தில் இன்று ஏற்பட்ட மாற்றம் என்ன?



பிரதிகாரத்தை சந்தித்து போக்கையை நடத்திவிட்டு திரும்புகின்றோம் அல்லது வழிவகுத்தது எமது மக்களின் உறுதி துவையாத ஆதரவாகும். ஒவ்வொரு தடவையும் நாம் போலிகளாலோ அல்லது ஒன்றுக்கொன்றுகளாலோ 'எமது துவைவர் பிரபாகரன்', 'எமது துவைவர் தமிழீழம்' என முடிந்தவது ஒன்றும் வெற்றுக் கோஷங்கள் அல்ல. உலகத்தின் செவிகளில் நாம் எமது தேசியப் போராட்டத்திற்கு கொடுக்கும் பலமான அங்கீகாரத்தின் அடையாளங்களின் ஒரு வடிவமே அவ் விவளிப்பாடுகளாகும். வந்தகமான எதிர்ப்பின் மையப் பரப்புரைகள் சர்வதேசமெங்கும் துவைவு நச்சுக்கொண்டவை மரபிவிடும் இந்த வேளையில் இவ்வாறான போராட்டங்களே அத்தகைய நச்சுக்கொண்டவை தீய்த்துவிடும் வல்லமை கொண்டவை. இம்முறை இந்த போராட்டில் நாம் சொல்லவேண்டிய விடயங்கள்



மலிகளின் சாதனை  
தமிழர் விடுதலைப் புலிகள்







சிறு கதை

**ஊரி முனைகளைய**  
 குத்தும் குளியிலிருந்து  
 தப்பித்தெரியாத அலவ் பெரும்  
 பாடுபட்டுக் கொண்டிருந்தான்.  
 தன்னை இரண்டு மூன்று  
 துண்டுகளைய மறுதலப்பட்டுக்  
 கொண்டே, உறுதிபெற்ற  
 சாத்திர இயந்திரப் போன்ற  
 குளியிலிருந்து கலாயக்கி  
 கொண்டிருந்த அவனது  
 முயற்சியெல்லாம்  
 வீரியமாக உடல் நடுங்கிக்  
 கொண்டிருந்தது.

நீசலும்பன் புத்திரந்த  
 பின்னரே வேளையில்  
 காம்பிரைன் ஐன்ஸல்  
 வந்தியே புகுந்த நிலா  
 வெளிச்சம் - திரைப்பட  
 'கொடைய' சற்றுத் தன்மீப்  
 படுத்திருக்கும் மகன் அஞ்சல  
 மீதும், நேரல் மீதும் விழுகது.  
 இறியிலிருந்து காந்தியை  
 முயற்சியுக்குக் கீழே நமுவ  
 அம்மையாய், ஒரு  
 நிலைத்துள்ளப் பறிந்த  
 போட்டது போலக் கிடந்தான்  
 பெரன். அவனுக்குச் சற்றுத்  
 தன்மீ ஒரு மடக்கிக்கொண்டு  
 கிடக்கின்றான் அஞ்சல.

காலத் தர ஒட்டையிலுடே  
 வந்த ஒளி கவரில் புள்ளி  
 புள்ளியாய் விழுகது. கள்  
 ஓரமாய்க் கட்டப்பட்டிருந்த  
 கொடிக்காயிற்றில் இரண்டு  
 தப்புகளும், கருடமலிப் பட்ட ஒரு  
 ஆட்டுத்தோலும் தொங்கின.

நட்செணுக்குத் தூக்கம்  
 வரவில்லை. மகனையும்  
 பெரையும் நிலைக்கையில்  
 நெஞ்சம் வேதனையில் கைத்தது.  
 தோட்டத்துச் சளமே வாயில்  
 கை வைக்கும்படியாக கையில்  
 இருந்த காசெல்லாம் வெளியிடுத்து  
 நடை நடடுக்கள் செய்தது.  
 'ஸ்டாப் பிக்' போட்டு  
 நல்லபடியாகத்தான் மகனைக்  
 கவியானம் செய்து கொடுத்தான்.  
 ஒரு குழந்தை பிறக்கும் வலறு  
 மருமகனும் ஒருவகைத்தான்  
 இருந்தான். குழந்தை பிறந்த  
 மறுமாதமே பின்னையும்  
 கையமாக வந்து நின்ற மகனைக்  
 கண்ட தகப்பனுக்கு ஒன்றுமே  
 விளங்கவில்லை. விரட்டி  
 விடப்பட்ட மகனைக்  
 கட்டிக்கொண்டு நிபாயம்  
 கேட்கப் போனபோதுதான்  
 மருமகனின் காயம் தெரிந்தது.  
 கெஞ்சுக்கோ,

புழுமுத்துக்கொண்ட  
 அசைகிரகட்டை அவன் இல்லை  
 என்பதை விளக்கிக்கொண்.  
 பின்னர் மகனையும்,  
 பின்னையையும் தன்னுடன்  
 கட்டிக்கொண்டு வந்துள்ளான்.  
 மருமகன் ஒரு மாதத்திற்குப்  
 பின்னர் யாரோ ஒருநாளைய  
 'இலுத்துக்கொண்டு வலையாய்  
 பட்டம் ஒலவிட்டான் என்று சொக்  
 அடிபட்டதை அவனோ, அல்லது  
 அஞ்சலையோ சின்.  
 செய்யவில்லை.

இது நடந்து பத்து  
 வருடங்களுக்கு மேலிருக்கலாம்.  
 கையின்னையைப்  
 தூக்கிக்கொண்டு வந்த அஞ்சலை  
 தகப்பனுக்குப் பாரமாக  
 இருக்கவில்லை. மனசிலே  
 தாழ்வும் இருந்தது. கையில்  
 பால் வெட்டும் கத்தி இருந்தது.  
 மாதா மாதம் கைநிறைய  
 இல்லைபென்றாலும், சம்பளம்  
 என்ற ஒன்று அவன் பெயரில்

செய்யவில்லை இருந்தது.  
 ஒழுங்காக வேலைகளைக்  
 கவனிக்கும்வகையிலிருந்து  
 கையில்லைபெற்று ஒருநாள்  
 படுக்கையில் விழுகது. ஒரு  
 மாதமாக படுத்த படுக்கையில்  
 கிடந்தவன் ஒருவாறு தேர்  
 மெய்ப்பெண். என்றாலும்  
 முன்போல் ஒர்ப்படி வேலை  
 செய்ய சத்தியில்லை. திரும்பவும்  
 மனையேறி வேலைக்குப் போன  
 மறுநாள் மீண்டும் கைகால்களும்,  
 முடியும் வீக்கிக்கொண்டன.  
 பரையடிக்க அடக்கிப்பின், நாட்டு  
 வைத்தியம், ஆஸ்பத்திரி  
 வைத்தியமெல்லாம் படிப்படியாக  
 >டந்தன.

வீக்கமெல்லாம் வாரா  
 ரீட்சை மகளை  
 ஆஸ்பத்திரியிலிருந்து விடுக்குக்

கட்டி வந்த கையோடு ஒரு  
 கோபுரம் அருகே சாமி  
 பார்த்தான். 'சாமிபோட செஞ்'  
 தான் கழித்தேயொழிய, அவனது  
 நோய் மறைமாயில்லை.  
 படுக்கையில் படுக்கக்கூடியவன  
 அல்லது வந்தேயொன்றும்  
 இல்லைபென்றாலும்  
 நெட்டும் வேலை  
 செய்ய

முடியாமலிருந்தது.  
 மாதந்தில் நான்கு  
 அல்லது ஐந்து நாட்கள்  
 வேலைசெய்து  
 கொண்டிருந்தவன்,  
 இந்த முன்று மாதமாக  
 வேலைக்கே  
 போகவில்லை.  
 தகப்பன்தான்  
 மானவேலைமையும்  
 செய்துகொண்டு  
 கெஞ்சுக்கும்  
 வெட்டிக்கொண்டான்.

தோட்டத்தை  
 கவாமென்றுக்கு  
 எடுக்கப்போனக்களம்  
 என்று  
 பேச்சுப்பட்டவுடன்  
 நட்செணுக்கு ஒன்றுமே  
 விளங்கவில்லை.

தோட்டத்தைப்  
 பொறுப்பேற்க பெரிய  
 மந்திரியே  
 கொழும்பிலிருந்து  
 இன்ன திரையில்  
 வருகிறார் என்று  
 நிரூபண  
 ஒளிபெருக்கியில்  
 அறிவித்தவர்க்க, தோட்டம்கம்  
 ஒட்டவுண்டு போனார்கள்.

இரண்டு மூன்று மொலிஸ்  
 ஜீப்பாய் பின் தொடர்ந்து  
 நாளைக்கு காக்கில் யாப்  
 யாரிடையெல்லாம் ஐந்துநாள் வந்து  
 இறங்கினார்கள்.  
 மந்திரியார் வருகிறார் என்று  
 கேள்விப்பட்டிருந்த நட்செணுக்கு  
 'கொணலும்' மொடியும்  
 உறுதிபெற்ற ஒரு ஆலகைக்  
 காட்டி, இவர்தான் மந்திரி என்று  
 குறிப்பிட்டபோது ஆச்சரியமாக  
 இருந்தது. மந்திரி என்றால்  
 ராஜ்யம், நாடகத்தில் வருவது  
 போல் மண்புறப்பும், கிட்டும்  
 அணிநிறுப்பார் என்றதான்  
 அவன் நினைத்திருந்தான்.

அந்தத் தோட்டம் இப்போது  
 அரசாங்கத் தோட்டமாகவிட்டது  
 முதலாளிக்குச் சொந்தமானதாக  
 இருந்தபோது வேலை பார்த்த  
 தரை, உத்தியோகஸ்தர்  
 எல்லோருக்கும் சீட்டுக்  
 கிழிக்கப்பட்டுவிட்டது.  
 புத்திரந்த, புது

உத்தியோகஸ்தர்கள், புது  
 தீர்வாகமெல்லாம் ஆரம்பித்து  
 ஆறுமாதங்கள் சம்பளமும்  
 போட்டபடுவிட்டன.

நட்செணு ஆலகைக்கு  
 வர்த்தமாலி நேருமலர் கற்பி  
 வர்த்தகத்தைப் புகாரமாக  
 அமைப்பப் படிபடுத்திக்  
 கொண்டிருந்தான்.

உன்னுடைய மகன் இரண்டு  
 மாதங்களுக்கு மேல் வேலைக்கு  
 வரவில்லை. வேலைக்கு வராத  
 ஆளுகைக்கெல்லாம் வடியும்  
 கூப்பன் சாமங்கனும்  
 கொடுப்பதற்கு இது ஒன்றும்  
 தகுமசத்திரம் அல்ல. உன் மகன்  
 உடனடியாக வேலைக்கு  
 வரவில்லை பத்துச் சீட்டு,  
 கூப்பிடுவெல்லாம் கையில்  
 கொடுக்கப்படும்

படுத்திருந்த மகளுக்கு  
 கைநீயையும், சாப்பாடும்  
 கொடுத்ததே பெரிய சாதனையாக  
 இருந்தபோது சேவை  
 வாய்க்கிக்கொடுப்பதற்கு அவன்  
 எங்குபோவான்?

வெளியில் போகவேண்டும்  
 போலிருந்தது. அதனைப்  
 நிறுத்திக்கொண்டு வெளியே  
 வந்தான்.

நிலவு உணமையாய்  
 காப்பத்துக்கொண்டிருந்தது  
 சலவைக்குப்பின்னர் சாயம்  
 மங்கியோன பண்டுகள்  
 ஆடையிலுள்ள பூக்களைப்போல  
 நடித்துக்கொண்டிருந்தன.  
 இங்கொன்றுமாகத் தெரிந்தன.  
 அவ்வகை நிறும் ரட்சன்  
 மருக்கினைகவியுள்ள  
 திரைகொள்களில் புகுந்த நிலா

கிரமியே மன்றம்  
 கொடுக்கப்பட்டது என்பது  
 ஒருவருக்குத் தெரியாததல்ல.  
 இதன்பின்னர் பிரச்சினை  
 கிளப்பினால் துட்டும் பாலைய்  
 இழுப்பதே ஒழிய, ஒரு நல்ல  
 முடிவு வராதென் தெல்லாம்  
 பதைய கண்கள்!

ஒருநாள் பால் வெட்டுகின்ற  
 கொழுது பால் கிரைக்குள்  
 கருட்டிக்கொண்டிருந்த கருட்டைப்  
 பம்பு கிரமியின் கையைக்  
 கடித்துவிட்டது. அதன் பின்னர்  
 மலரக் காலக்களில்அவனது  
 வலது கை வீக்கிக்கொள்ளும்,  
 வீக்கம் வலுவலுந்து முன்று  
 நாளுக்கு தட்டிக்குகு மேலாகும்.  
 வீக்கம் வலுவலுந்து கை கடியு  
 இறுத்து கொண்டேயிருக்கும்.

பால் வெட்டக் கிரமியி  
 தகுதிபற்றவனான.  
 வேலை செய்தின்ற  
 பொழுது இருந்த  
 வயிறு வேலை  
 செய்யாத காலத்திலும்  
 இருந்தது.  
 நெற்றியில் வீழ்ந்த பூசி  
 குக்குயப்  
 பெட்டொன்றை

வைத்துக்கொண்டு ஒரு திடல்  
 கொடுக்க விழியுமும் ஒரு  
 பிடியமின்றதுமாதமாக கிரமியி  
 தோட்டம் தோட்டமாக கலம்  
 கற்ற தெருங்கிவிட்டான்.  
 தோளில் தொங்கும் குடிச்சைக்கு  
 மானமயின் வீதி திரும்பும்போது  
 அரைவகையாவது  
 திரையியிருக்கும்.

வீதிக்குகு முன்னால் போய்  
 நியு கிரமியி அங்கம்  
 போகட்டான்.

'அயிராகா சாமி அயிராகா  
 சாணிக்கை பயயி' சாயி  
 அம்மாளானான். போக்கை  
 பாரக் கந்த சிறு  
 பின்னகாலுக்கு விழி  
 புகலான்.

புத்திரந்த வந்த பின்னா  
 கிரமியின் காம்பிரைன்  
 புத்திரந்தக்கொண்டதற்கு  
 ஆத்திரப்படுவதைவிட, பின்னை  
 காம்பிரைன் தங்குமுதற்கு இம்  
 கொடுத்ததையே பெரிதாக  
 நினைக்கவேண்டும்.

ஒரு இரத்தல் அரிமும்,  
 ஒன்றிரைத்தல் மாலுமக  
 நேரல் குறைக்கப்படும்வரை  
 கிரமியின் சேமியம் அவனையு  
 கண்டயானது இருக்கவில்லை.  
 அதன் பின்னர் தான் கிரமியி  
 ஒரேயடியாக ஆட்டம்  
 கண்டுபோய் விட்டான். ஒரு  
 நாளைக்கு ஒரு வேளை சரி  
 அரைவயிறு சாப்பாடு  
 கிடைத்தால் அது சாதனையாக.  
 ஆனே அடையானம்  
 தெரியாதது நடக்கக்கூட  
 சீவனெல்லாம் படுக்கையில்  
 தள்ளிவிட்டு படுக்கம்.

'ஒன்று நானே அன்னந்தன்னி  
 ஆகவரவில்லை' கிரமியி  
 கொண்டிட்டுக் கொண்டிருக்கா.  
 ஒரு மாதமோ  
 குடுக்கவந்தியில்லை. உட்குளி தூக்  
 கிரமியிய கொண்டிருப்புகி.  
 மொத்தப்பாரன் மனைகன்  
 தம்பியோ ஒருத்தருமில்லை.  
 புதுமுகம் கொணந்த எடுத்து  
 கையாக்கணும் என்றான்  
 கந்தன்.

நம்மூதன் முன்னுக்கு நின்று  
 நெடு காப்பிந்தை செய்யும்  
 போன்றது நேரக்கிட்ட  
 பொதல்ல கொலலிறும்.  
 நாளைக்கு அதன் ஒரு  
 கிட்டமொன்றான் என்றான் நட்செணு.  
 'ஆயா! ஆயா!  
 தலைப்படியான கந்தன்.  
 பின்னகைப் புதைப்பதற்கான  
 அறுமதியை மட்டும்தான்  
 துறையிடம் இரண்டு பெரோதம்  
 (தேவாச்சரி 20-ம் பக்கம்)

# கோடிச் சேவை

கனியுப்பன் குரலில் தரை  
 கற்பி வார்க்கைகளெனவே  
 அவனது மனம்  
 சிக்கிக்கொண்டிருந்தன

இது தரையில் இண்டலையு  
 ஸ்ரங்கை, இரண்டரை தரை  
 பெரும் வார்க்கைகளோடு



தமிழர் அணியும் பூட்டு (Tamilian Arch)

நின்றவிடப்போவதில்லை  
 என்பதும், இத்தகும் ஒரு  
 நூலாடுக்கையும் உண்டு  
 என்பதும் நட்செணுக்கு  
 நன்றாகத் தெரியும்.

வாலல் புறமாக ஒரு சேவல்  
 கூவியது அஞ்சல: புரண்டு  
 படுத்தான். அமைது 01:05  
 போர்த்துக் கொண்டிருந்த  
 துணைநிறுவின இருப்பிலிருந்து  
 சற்று நழுவிவிடுந்தது.

வார்த்தில் ஒரு நாளை  
 அல்லது இரண்டு நாளை அவன்  
 நேரமோதும் நேரடியோதும்  
 வேலைக்குப் போவதற்குத்  
 தயாராகத்தான் இருக்கின்றான்.  
 ஆனால் கடிக்கக்கொண்ட ஒரு  
 வேலை அமைதி இல்லை.  
 இருப்பைச் சுற்றிக்கொண்டிருக்கும்  
 ஒரு பொத்தல் விழுந்த துண்டுத்  
 துண்டினோடு நழுப்பெருகு  
 முன்னால்போய் நிற்கமுடியாமல்  
 கிடக்கும்போது, அதைக்  
 கட்டிக்கொண்டு வேலை  
 செய்யவேண்டிய? முன்று  
 மாதத்திற்கு மேல் நேரமில்

மேட்டு வந்ததே இருந்த  
 களிக்கெழல் தேத்து ரத்திரி  
 மனம் யா கொட்டுட்டா!  
 'அட, நெமாந்தன்னா? பாலம்,  
 கெழலியம் போயிட்ட  
 சாத்திரம்தான் எத்தனை  
 மண்பிருக்கும்?'

'சேவல் விழுவதும்  
 காலையில் நாலுமணிக்குக்கும்,  
 கந்தன், நட்செணு புகுமில்  
 அடிப்படையில் உட்கார்த்தான்  
 கந்தல் காய்வந்தான்.

சாங்கி கிரமியி ஒரு  
 தளக்கட்டை வேலை செய்ய  
 முடிந்த காலத்தில் 'டா'தான்'  
 மலையில்தான் பால்  
 கொட்டினான். இரண்டு பேருக்கு  
 'பொ' போடுகின்ற அணிந்து  
 பால் கொண்டுவருமான். வயது  
 பெரியவீட்டு கந்த  
 கரணத்தைக் காட்டி பழைய  
 மலையில் அணுக்கு 'வெட்டுக்'  
 கொடுக்கப்பட்டது. 'கண்டக்கையா'  
 வின் மார்புக்குப் புல் அணுக்கும்  
 கம்பையான்றிட்டு 'பட்' மலையில்  
 'வெட்டுக்' கொடுப்பதற்காகத்தான்



(18 மீ. அக்தி செய்தி)

# கோடிச் செலை

பெற முடிந்தது முன்பெல்லாம் யாராவது செய்தால் பால் பெட்டியும் குழியெட்டு செலவுத் தோட்டக் களைக்குச் செலவைப் பொறுத்தவராக.

புதிய நிர்வாகத்தில் அமைப்பு பற்றியெல்லாம் பொலீஸ்காரர் 'சாமி வெலி' செய்து கோயிட்டது. புலத்தெரிந்துகொள்ள ஒரு நாடாபிவிடம் அதுதான் சம்பந்தம் செய்து அங்கம் பண்ணப் போகும். அதன் பொருத்தாக உதவியெய்யும் உயம் உய்யுமாம் இறுதாரும் கிளம்பி விட்டார்கள். நிதி வசூலிக்க!

நாடு முழுவதும் உள்ள வீடுகள், உத்தியோகஸ்தர் பங்களுகள், தொட்டிக்குள் குளையுள்ள கடைகள் என்று அங்கு அங்கு நடுத்தரப் பள்ளிவாசல் போகவில்லை. கவிசை அளவு காச சேர்த்து முடிந்தபொழுது மாண்புமிகு விட்டது.

கில சிவன்களும் சமயக்களம் வந்தவர்களும் கையாடு களைக்கப்பிள்ளை றுய விட்டில் 'பெற்றோமென்' கையாடு பற்ற வைத்துக்கொண்டு திறம்ப நன்றாக கிரட்டப்பட்டது.

இருட்டில் தனிமையில் கிடந்த பிணத்தின் மூலம் படுக்கையில் படுத்து பள்ளிவாசல் வரை வந்து சென்று விட்டார்கள்.



நான்கைந்து பெண்கள் ஒரு 'பாட்டம்' ஒப்பளி வைத்து அமுது திந்தார்கள். ஒரு புயம் சீட்டாட்டம் செய்தபிறகு, காப்பகி வந்த தட்டையை நடுகனும் கத்தலும் அடிக்க ஆரம்பிக்க செய்தவர் களை கட்டி விட்டது.

ஒரு மலையாளத்தைப் படித்தவரும் போல குடி குடி வள சிறிது நேரம் சிவனும் பின்னர் கிழிது பிரகாசம் தருவதற்காக பெற்றோ பென்ஸ் 'கோ' வெள இறைந்து கொள்புருத்தது நன்றாக விடுத்தவுடன் கந்தனைபும் கூட்டிக்கொண்டு நடு சன் கடைக்குச் சென்றனர். இரண்டுபேருக்கும் நல்ல பசி பசி திறமட்டும் சாப்பிட்டு, ஆளுக்கொரு பிடிபற்றி பற்ற வைத்தவர்களுக்கு, வெற்றிலை, பச்சடி, புலகாயிலை, வெளுத்துவந்தியெய்யும் வாய்விட பிணை நட்டை கொள்ளனர். ஒரு கோடிச் செலை கோட்டிய

கொண்டது பொருத்தவகட்டாது முன்பு நம்பத்தகுந்தவர்களுள் ஒரு சில எழுந்தனர்.

சீல வேளாண் சாத்திரப்புகழுகொடு யார் வெள்ளத்துளி போட்டா போதும் என்று கத்தினர். 'செ... ஒரு சில கட்டாயம் வாங்கி கொடு வேணும், பொணம் வேறும் டூண்ட கூடையா கெட்டு, சல்லிதான் இருக்கே வாங்குமாம்' என்றார் நட்சன்.

இருக்கிற சல்லியில் சில வகுத்திட்டா நூல் கொடுக்கு களை செய்துது என்று கத்தினர். 'மத்த செலவுக்கு கட்டினால், அது இது என்று கெடைக்கும்தான் அது உண்மைதான். கத்தலின் பிணை எதிர் வாங்காமலேயே சிலைய நிறுத்தில் கற்பு கரை போட்டி செலவை வாங்கிக் கொண்டால் நட்டை.

பாண்டியில் வைத்து தூக்கிக்கொண்டு போகும்போது பிணை கையாடு செலவைப் பற்றி பட்டியுருத்தது. மொத்தமாக அரை ஏழு பேர்கள் அங்கு வந்தவர்களில், போனர்கள், அவர்களே பிணைதையும் கயிற்று பொன்றார்கள், கந்தன் பிணைக்கு முன்பும் உய்யுத்தைய ஆடிப்பாடி சென்றனர், அவன் 'கண்மணி' தெரிப்பாடி குடித்திருந்தான்.

நான்குரை கொணர் கையாடு நான்குரை கொடும் ஒட்டிமேல் என்ற உணியைப் பிரச்சினையே அங்கு இல்லை. குளிப்பெய்தல் பிணை வைத்தவரும் வந்தவர், காய்க்காய்களையும் நட்டை செய்து முடிந்தனர்.

நட்டைகள் பெரும் பழைய சின்ன கட்டியெய்யுள்ளவர்களுக்கு வந்திருந்தனர். கட்டியில் கொஞ்சம் நேரம் பிட்டுக் கொழுப்புக்கொடுக்கிற இறுத்தது 'இது மதுக்கு' என்றார் கந்தன்.

'போகுற உண்டு ஆசை பாசத்தோடு போகக்கூடாது. குடி கொணைத்துக் கேட்டதெல்லாம் குடுக்கனும். ஒன்று நான்கு கொண்டு சேறு மேலேயே ஏக்கம் புடிச்சி செய்திருக்கிறார்' என்றார் நட்சன்.

'சரி, சரி நீ சொன்னதெல்லாம் சரிதான்', களைகள் கிறங்க தள்ளியுள்ளார் கந்தன்.

பிணைதின் இரண்டு கைகளிலும், சேறாற்றையும், கற்பையும் வைத்தார் நட்சன்.

'சேறாமாக்கு கறுக்கா வேலையை முடிக்க என்றபடி சற்று அபாயம் இருக்கும் ருபர் மரத்தடியில் கையாடு தலைபைத் தாக்கிப் பிடித்தவரது உட்காந்திருக்கொண்டார் கந்தன். பிணைத்த பிணைத்துவிட்டு செல்லும் பொழுது கந்தனை வைத்தவர்களை கூட்டிக்கொண்டு போக வேண்டியிருந்தது. வழி நேரக் வாய் புலம்பிக்கொண்டு வந்தார் கந்தன்.

யுதராய் கலை. இவ்வளவு நாளும் ஒருங்காக வேலைக்கு வந்தவர்களையும், இது நல்ல வளர வாய்ப்புக்கு அன்று வந்து சேர்த்தவர்களைப்புகழ்வாண்டு பிரட்டிக்களை நீர்ப்பி வழித்தது. அங்கும் கந்தனை நின்ற அக் கூட்டத்தினியை மேலேயே கறுப்பு கரைபோட்ட கிப்பிச் செலவுகள் பின்பிட்டு நின்றார் நடு சன் நடை அஞ்சலை.

# கால்வாயின் நீர்த்தேக்கம் முற்றாக வற்றியது

1998ம் ஆண்டு கோடைகாலம் இடையே இயங்கியதில் தொடக்கம் சமர் மீர தேசத்தின் நெடுமொட்ட என்னும் இடத்தில் அருகே உள்ள செலர் பிரை கால்வாயை (Chester Field Canal) துருவடி செலவற்றக்கூடிய கொத்தெல் என்ற தொழிலாளர் மேலாளர் (Foreman) தனது தொழிலாளர்களுடன் செலராய், வேலை ஆரம்பிக்கப்பட்டது. கத்தியிட்டு இறுதி ரமேன்மை உபயோகித்து கால்வாயை கத்தல் செய்தபிறகு தற்பு மிகுந்த காக்கிசைதும், குளிப்பெய்தல் செய்து வந்தவர்களுக்கும் அருட்குளமும் வெளிப்பாற்றப்பட்டது.

துக்கொண்டு போவதையும் கண்டு, அங்கு வேலை செய்தவர்களைக் கண்டுபிடித்து, கால்வாயையும் வேலையாக கூட்டிச் செலவு போதி லும் அந்தக் கால்வாயின் நீர் முற்றாக வற்றி விட்டது. 1992 காலம் துருவாயை கால்வாய் நீர் வற்றியதாகக் காண்டு ஆச்சரியமடைந்த ஆக் குடி வளர் அதன் காரணத்தைக் கண்டுபிடிக்க முயன்றார்.

- கவிதா -

**வரலாற்றில் பதவாகிய அழிவுகளும் துவறுகளும்**

இவ்வாறு நிகழும் கண்டபட்டு அழிவுகூடு பொருட்களை வெளிய கற்றியதென்று கால்வாயில் அடிப்பாத்தில் பெரிய இரும்புச் சாலை வியலாப் பொருத்தப் பட்டு புறையுண்டிருந்த மாகத்தின் சித்தாக அரை - துடி காணப்பட்டது. பிடித்து இறுத்தப்போதும் அணைவாது இறுக்க வரணத்தி னால், அணைகள் அடிமுடிக்கினால், கணை (குளிப்பு) அருகில் உண் தேயில் கண்ட வில் தேயர் அருத்தச் சென்று விட்டனர். அதே நேரத்தில் அங்கு போந்து சென்றுகொண்டிருந்த பொலீஸ் உத்தியோகஸ்தர் அந்தக் கால்வாயின் நீர்ச் சூழியையும், நீர்ச் மட்டம் குறைந்ததில், ஒரேக் கைக்கு சாலைவாய் துறாக வற்றிவிட்டது. 300 வறண்டங்கு முடிப்பு பெரு முடிப்பில் கட்டப்பட்ட கால்வாய் நீர் தேக்கம், ஐக்கி தொத்தெல் குழுவினரின் தனது காலம் மூலமாக வற்றி சேதத்தை உண்டாக்கியது.

அந்த கால்வாயின் கிழ நீர் குடுங் குறாய் (Drainage) இருந்த காலத்தில்தான் இந்த கால்வாயில் நீர் கிழே கொடுக்குக் கிழ வறண்டங்கு முடிப்பு இரட்டக் கால்வாயை கட்டப் பட்டு இரண்டு கிழினர் (James Brindley) என்பவரின் காலம் ஒரு ஆடி (1800) அந்தப் பெரிய மரக் குற்றி கால்வாயில் பொருத்தப்பட்டது. அந்த கால்வாய் மிகு துத்தது என்பதை அணர் காளர் உரை முடிந்தது. கிழவியைக் கால்வாயைக் கிழவியை நீர் அருகிலிருந்த றூயல் (Mill) வாயின் நீர் அருகிலிருந்த றூயல் (Mill) ததில், ஒரேக் கைக்கு சாலைவாய் துறாக வற்றிவிட்டது. 300 வறண்டங்கு முடிப்பு பெரு முடிப்பில் கட்டப்பட்ட கால்வாய் நீர் தேக்கம், ஐக்கி தொத்தெல் குழுவினரின் தனது காலம் மூலமாக வற்றி சேதத்தை உண்டாக்கியது.

## பாரிஸ் ராதா கிருஸ்ணா ஆலயம்

31, Rue du Dr Jean Vaquier - Noisy Le Grand. RER-A

கிருஸ்ணா ஜெயந்திவிழா ஆலயம் (Aoir) 15-ம் திகதி சனிக்கிழமை நிகழ்ச்சிகள்

மாணல் 5 மணி - பஜனைகள்	9.30 மணி - புகழ்பாடி
5.30 மணி - அர்ச்சனை	பித்தா - ஜெயலாலை, மிப்பாமினி ஆளுத்தவகாரணம்.
6.30 மணி - பூஜை	ஜெனலி (முடித்து கிரேஸ் ததிர்த்தெனல்)
7.30 மணி - அம்ம பிப்பு	10 மணி - மகாபாரதம், இராமாயணம், பகவத்கதை
8.00 மணி - அபிஷேகம்	எழுத்துப் போட்டியில் பென்றாகளுக்கான பரிசில் வழங்கல்.

### பரிசீலனை பெறுபவர்கள்

ஒப்பாய் பரிசீலனை	மத்திய பரிசீலனை
1-ம் பரிசீலனை சிவசுமார்	1-ம் பரிசீலனை கஜேந்திர பிதாமபாரம்
2-ம் பரிசீலனை செல்வகுமார் தனேசன்	2-ம் பரிசீலனை என். சிவசுந்தரன்
3-ம் பரிசீலனை மகேந்திரராஜா ஜிவிதன்	3-ம் பரிசீலனை வித்தியா சந்திரகாசன்
ஆறுதல் பரிசீலனை - ஜெதீவரன் சந்திரமேனியன்	ஆறுதல் பரிசீலனை - பரநாகம் துளசித்தாணர்
ஆறுதல் பரிசீலனை - தனுஜா அருணாச்சிதாதன்	ராமன் திக்கொலன்

### மேதர் பரிசீலனை

1-ம் பரிசீலனை சி. சிவசுமார்	1-ம் பரிசீலனை முக்காரதன் கென்
2-ம் பரிசீலனை வி. தாமயன்	2-ம் பரிசீலனை காயதர் மரசீலாணர்
3-ம் பரிசீலனை கோமேஸ்வரி	3-ம் பரிசீலனை பிப்பாதிசினி தெய்வகுமார்
ஆறுதல் பரிசீலனை - ச. புலப்பலதா	ஆறுதல் பரிசீலனை - ஜெகதாதன் ஜெனலன்
இ. கோமேஸ்வரி	ஆறுதல் ஆணத்தாராஜ்

### ஆரம்பப் பரிசீலனை பங்குபற்றிய சிறுவர்கள் யாபேருக்கும் தகுதிக்கு ஏற்ப ஆறுதல் பரிசீலனையும் ஊக்குவிப்புப் பரிசீலனையும் காத்திருக்கின்றன.

பரிசீலனை பெறுபவர்களுக்குப் பரிசீலனை கொடுக்கான தரிசுவாயம், தங்கயாரிசை, கோட்டன் ஸ்ராரி, வண்ணப்பித் துறாயை முக்கிவர்க்கி தந்தி உதவுகிறார்கள். கிருஸ்ணா தங்கயுத்தல் ஜெயலாயம், ஜெயலாயி தனையாரிசை

11 மணி - கிருஸ்ணா நாயப்பற்றியிடுவாராயம், கோனி பரிசீலனையும் -  
12 மணி - நகுஜாமப்புகை  
1 மணி - பிரதானம் வழங்கல் (108 வகை)  
மாணல் 6 மணிக்கு முன்பு இரவு 12 மணிக்கு வந்திடு மக்களும் பிரதானம் வழங்கப்படும். கிருஸ்ணாக்கு அர்ச்சனை செய்யும்படி பகவத்கை மாணல் 7 மணிக்கு அர்ச்சனை செய்துகொள்ளலாம். (குளிம் நித்திய அர்ச்சனை அத்தகாலம் 4 மணிக்கு நடைபெறுகிறது. நித்திய அர்ச்சனை செய்யும்படி மக்கள் தங்கள் கெட்ட நட்சத்திரங்களை ஆலயத்தில் கொடுத்தால் கிருஸ்ணாருடைய பார்த்தவர்கள் வைத்து நினை அர்ச்சனை பெறுபவர்கள் உருவாகும். பிடித்த முழுக்கும் விசேஷ அர்ச்சனை செய்யப்படும். தினம் அதிகாலம் 4 மணிக்கு அர்ச்சனை செய்யும் உயங்களுக்கு அதிக பலன்கிடும்.

மேலும் அதிக விபரங்களுக்கு: Sundar, Gupal  
**Temple Radma Krishna**  
31 Rue Du Dr Jean Vaquier, 93160 Noisy le Grand. RER -A  
Tel: 01 43042766 / 01 43043263

ஒரு கடைக் கொழுத்து

தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் கலைப்பண்பாட்டுக்கழகம் (பிரித்தானியா)  
வழங்கும்

# எழுச்சி கானங்கள் 98

விடுதலை உணர்வுகளை ஒன்றிணைக்கும்  
உன்னத இசை நிகழ்ச்சி

22.08.98 சனிக்கிழமை மாலை 6.30 மணி

**Walthamstow Assembly Hall**  
**Froest Road, Walthamstow,**  
**London E 17**

**Nearest Tube Station: Walthamstow Central**

**நுழைவுச்சீட்டு**

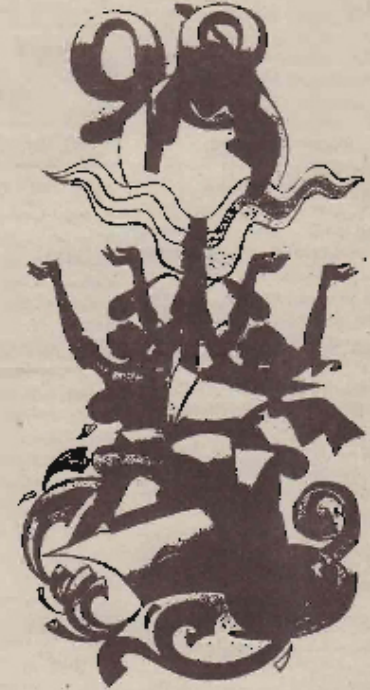
தனிநபர்: £ 7

குடும்பம்: £ 20 (4 இருக்கைகள்)

வாகன வசதிகள் பற்றிய விபரம் எமது செய்திச்சேவையில் (0171 403 5055)  
அறியத்தரப்படும்

மேலதிக தொடர்புக்கு:

0171 4034554, 0956 329660, 0411 765801, 0956 827174



**பிரித்தானியாவில் ஆரம்பமாகிவிட்டது**

## **GNANAM Telecom Centers**



\*சிந்லங்கா - 1min - 0.35p  
\*இந்தியா - 1min - 0.30p  
கனடா - 1min - 0.05p  
அமெரிக்கா - 1min - 0.05p  
ஜேர்மனி - 1min - 6p  
பிரான்ஸ் - 1min - 0.06p

லண்டன் Mobile - 1min-0.15p  
லண்டன் National - 1min-0.03p  
அவுஸ்திரேலியா - 1min-0.08p  
சிங்கப்பூர் - 1min-0.20p  
கவீற்சர்லாந்து - 1min-0.08p

வர்த்தகர்களுக்கு விசேட கழிவு உண்டு. கீழ்க்காணும் முகவரியில் தொடர்புகொள்ளவும்

## **GNANAM Telecom Centers**

180 High Street North,  
East Ham, London E6, U.K.

Tel: 0181-4708844 Fax: 0181-4708777

\* இரவு 6 மணி முதல் காலை 7 மணி வரை

பாசிஸ் மக்களின்  
நம்பிக்கையைப் பெற்ற  
குரணம் தொலைபேசி  
அட்டைகளை  
இப்பொழுது  
லண்டனில்  
சகல வணிக  
நிலையங்களிலும்  
பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

# சுவிஸ் போர்னில் நடைபெற்ற விளையாட்டுப் போட்டி

விளையாட்டுப் போட்டி உலக அகத் தமிழர் ஒலம்பிணைப்புக்கு அலவீசு கோலயின் ஆதரவில் தமீழ் விததிராயலங்கதரக கிணை விளையாட்டுப் போட்டி 04.07.98 போர்னில் நடைபெற்றது. விடுதலைக்காக தம்மை அர்ப்பணிக்க மாவினர், பொதுமக்களுக்கான அலையி லணைக்கத்தை தொடர்த்து உலகத் தமிழர் ஒலம்பிணைப்புக்கு குழு கல்விச்சேலையின் பிரதிநிதி சிறுமரை ஒன்லற ஆஸ்ரீ வார். விளையாட்டுப் போட்டி களாரல் ஏகதர சரதிகக குடிசி நதது. சரத் தடபத்தப்படுவிறறு வள்ளதிராதி அதில் ஆசிரியர்கள், மாணவர்களின் பங்கு வரிப்பு எல்லைகயில் முக்கியமானது சம்பந்தம்கலை அலயின் உகர களாரப்பட்டது. அலயின் சலைய அடுத்தி சென் மாநில தமிழ்செத்தியலய மாணவ மாணவிகள் பங்கெடுத்துக்கொண்ட அலயினகுப்பு மரிசாரதையும் இடயபெற்றது. அய் அலயின் வரதுப்பு மரிசாரதனையு லம்பிச சேலைய பிரதிநிதியும், சுவிஸ் ஒலம்பிணைப்பாளரும் ஏற்றம் கொண்டலர். அதலைத் தொடர்ந்து சுவட்டு மைதலை நிகழ்ச்சிகள் ஆரம்பமானது மிகவும ஆர்வத்தாள் செட் தினில் மாணவ மாணவிகள் கலந்துகொண்ட தொடரு பழியறுவித்த ஆசிரியர்களுர் மிகவும உற்சாகமுட்டி மாணவ மாணவிகளை தட்டிக் கொண்டதலரி.

கிராதுவ லை அலலலலம் இயல் லாதபொதிறும் 100 க்கு மேல்

பட்ட போட்டியாளர்கள் கலந்து கொண்டலம். இயல் விளையாட்டுப் போட்டியின் இறுதிலில் ஆசிரியர்கள், மாணவர்களுக்கு உலகத் தமிழர் ஒலம்பிணைப்பு போட்டிகள், மிகவும விறுவிறும் பாகவும் கலாச்சியமாகவும்

அலவந்நிறுதரை. பின்னா வெற்றி பெறு மாணவ மாணவிலுக்கு உலகத் தமிழர் ஒலம்பிணைப்புக்கு குழுவினரால் சான்றிதழ் செலவி பலித்திரா செல்லகாத் தனின் மாணவியும், திடுகிடுகிடு. திடெசன் தம்பதிகனின் புதல்வி ஏழாண செல்வி. ஆசனினோ விலி திடெசனின் பரததாட்டியு

## தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகத்தின் துயர் துடைப்பு மாதம்

(குறி சேகரிப்புக் காலம்: ஆவணி 1 முதல் 31 வரை)

அக்பரண வெதரிவாந்து வாகு தமிழர் மக்களே!  
கிறிலங்கா அரசின் தமிழர் அழிப்புடன் உச்சக்கட்டமான இக்காலம் படுத்தல் ஏம் உறுவுகள் கொடுத்த மண்ணிலேயே இடம் பெயர்ந்து காடுகளில் மரங்களின் சேழும் அதி முகமகையியும் உலர்வை உலாவியதி உடுக்க உடையவழி பலயித் தொற்று நோய்களின் தாக்கத்தின் மத்தியிலும் வாழ்கின்றார்கள். கிறிலங்கா திராணுவம் மேலும் மேலும் அலர்வை பிறு அபேரமண தாக்குதல் கலா நடாத்தி அவர்களை மேலும் இடம் பெயல் வைத்துள்ளது. இடம் பெயர்ந்து அல்லறறும மக்களின் துயர் துளை க்க புயம் பெயர் நாடுகளில் வாழும் தமிழர் மக்களாகிய உலகளிய ம அலர்சனில் அத்தியாவகிய தேவைகளைமேலும் பூர்த்தி செயல் தலகளால் இயன்ற உதவியை மனமுலந்து வழங்குபவறு கிளி கிரிமார்.  
எமது உறுவுகளின் துயர் துடைக்க எழுந்திருவீர்.  
தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகத்தின் இணைத்திருவீர்.  
போரிணால் பாதிக்கப்பட்ட இடம்பெயர்ந்த தமிழ் மக்களுக்குள்ள புனர்வாழ்வுக்காக தாயகத்தில் தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகம் 100 மில்லியன் பெறுயதிரயான துரித புனர்வாழ்வு அபிவிருத்தித் திட்டத்தை அறிஞர்களுக்குத்தியுள்ளது. இத்திட்டத்தில் இடம் பெயர்ந்தவர்கள், வறுமை நினைந்து உய்ப்பட்டவர்கள், பெலகன் தலைமலம் தாய்கும் குடும்பங்கள், முதியவர்கள், நோயாளிகள் எனப் பலரும் பயனடைவர்.  
இதில் அபிவிருத்தித் திட்டமானது க்ல்வி, கராதாரர், விவையப்பு, விவசாயம், தொழில், புயர்வாழ்வு, பொதுவியலம் என ஏழு துறைகளைக்க கொழற்படுத்தப்பட்டு வருகின்றது. இத்திட்டத்திற்கு நிதி சேகரிப்பதற்காக தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகம் உலகளிய

# புகலிட நிகழ்வுகள்

## பரதநாட்டிய அரங்கேற்றம்

தமிழர் (சிந்தனை) புகலிட சின்ன ஜேர்மன் பணியக கலைய பள்ளபாட்டுக்கழக நடன ஆசிரியையார் செ. என். முன்ட் பங்கித்திர கலையாளின் அத்திய நான செல்வி பலித்திரா செல்லகாத் தனின் மாணவியும், திடுகிடுகிடு. திடெசன் தம்பதிகனின் புதல்வி ஏழாண செல்வி. ஆசனினோ விலி திடெசனின் பரததாட்டியு  
அரங்கேற்றமும் முக்கியம் நடனம் லை பெறுவுள்ளது.  
15.06.98 ராணியன்று மாணவிகள் மணிக்கு Schiller - Gymnasium மல்பட்டத்தில் அரங்கேற்றம் நடைபெறும்.  
செல்வி. ஆசனினோவின் திடெசன் முன்லரர் தமிழாலய மாணவியாவார்.

குடும்ப புனர்வாழ்வுக்கழகத்தின் கிளைகளில் உதவி சேகரிப்புள்ளது.

பல நூறு திட்டங்களுடனும் கமக்க முடியாத கூலையுடனும் உல்கள் உறுவுகளின் தளாரத்த வாழ்விற்று வழங்கிட்ட வேண்டிய மரிய பெறும்கலசு கமந்து தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகம் உலயம் பூராவும் உல்கல் உறுவுகளைத் தட்டுகின்றது.

## துயர் துடைப்போம்

எந்த வறும் நிங்கள் மயமுடன் பங்கித்து கொண்ட கலயகல் பல இலட்சம் தமிழ் மக்களை வளர்ப்பிலும் வாகதரையிலும் பாடுகாக்க உலகியறு இயல்புடல் உல்கள் வறுமாத உலையின் ஒரு துளியை உலர்வுடன் வழங்குலகல். அது வம் மழலைகலில் பரி போகரும். முதியோரின் நோய் போகரும் பாதிக்கப்பட்ட பெண்களுக்கு வழங்கார்! உறுவு.  
வாழ்க்கல்! ஒலம்பிணைப்பு தமிழ்லும் தன் வாழ்விடத்தில் கலமா கப் பாடுகாப்பாக வாழும் நாடெல் வறும் லைர அலயர்களில் துயர் துடைப்பு பரணியில் இணையுல்கள்.

தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகம் - வெதரிவாந்து  
மல்கி விடறம்: TRO 568705068 - A2N AMRO, Heerhugowaard தொடர்புபுளக்கு: சின்னத்தரை (சி. குயர்வணை) 072 5644447 - இலையகல் 0224 217181 - புலெந்தியல் 045 5322841.

TamilEelam Archive

**தினந்திரன் வந்தான்... தினந்திரனும்**

## எங்கும் கிடைக்கிறது

**Uyirae**

**நீட்டிக்கா**

Marketed & Distributed  
**Ayngaran Limited**  
172, Woodmansterne Road,  
London SW16 5TZ,  
United Kingdom.  
Tel: 0181 7645200  
Fax: 0181 764 5255  
E-mail: bhasky@aol.com

**The Valiant**

பொலி CD க்களை வாங்கி ஏமாறாதீர்கள். Bhasky முத்திரைகளை கவனித்து வாங்குங்கள்

# ஜேம்ஸியில் மாவீரர் வெற்றிக்கிணை இருதீப் போட்டிகள்

ஜேம்ஸி தங்கப்பாளையம் அமைப்பின் ஆதாரவகு வெடிகளாக உட்பெற்ற மாவீரர் வெற்றிக்கிணை இறுதிப்போட்டிகள் போட்டியில் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

தமிழ்த் தேசியக் கொடியான புலிகளின் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

அமைதி வளக்கத்தையடுத்து அமைதிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

ஜேம்ஸியில் நான்கு மாநிலங்களிலும் இடம்பெற்ற தெரிவுப்போட்டிகளில் தெரிவுபெற்ற போட்டியாளர்களின் போட்டியை கண்டு, தடைதாண்டி திட்டம், சாக்கு ஒ'யி'ம் கொடுக்கின்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

வான சக்தியால் இறுதிப் போட்டியில் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

புள்ளிநிலைப் பரந்திரும்பட்ட தமிழரின் மானவருக்கான திட்டமிடல்களை சந்திரமுக்தாட்டப் போட்டியில் பிரபலமேர் தமிழரையும் முன்னர் தமிழரையும் கண்டு கொண்டன. மானவர்கள் பற்றி பெற்ற உணர்வுகளை வெளியிடும் நேரமாக விளங்குகின்றன. இவற்றின் மூலம் தகவல்

சமீபத்தில் வெளியிடப்பட்ட பார்வையாளர்களைக் கவர்ந்த போட்டியாளர் இடம்பெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

தமிழர் உணர்வுகளைக் கண்டு கொண்டு வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

பார்வையாளர்கள் அவர்களையும் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

இறுதிப் போட்டியில் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

# தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகத்தினர் சுவிசில் நடாத்திய நிகழ்ச்சிகள்

05/08/98 தொடக்கம் 06/08/98 வரையான ஒரு மாதமும் கனிவான பல மாணவர்களும் தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகத்தின் நடவடிக்கைகள் பல தரம் தடைபட்ட நிகழ்வுகளை நடாத்தியுள்ளனர். 05/08 இல் போர் மார்பு இறுதிப் போட்டியில் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

06/08 இல் மாவீரர் வெற்றிக்கிணை போட்டியில் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

# வெற்றால் தமிழாலயம் முதலிடம்

ஜேம்ஸி தமிழர் மானவருக்கான போட்டியில் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

25/07/98 சுவிசியானு ஜேம்ஸி போட்டியில் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

மாவீரர்களின் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

# தமிழ்த்திறன் போட்டியில் சாதனை

ஜேம்ஸி உலகத் தமிழர் இணைக்கலாகப் புள்ளிநிலைப் போட்டியில் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

பேரங்கியோட்டி, திருத்தலம் மானவருக்கான போட்டியில் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

உயர் விசுவாசம் மூலம் 8-9 வகுப்பு பிரிவில் தமிழர் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.



உயர் விசுவாசம் மூலம் 8-9 வகுப்பு பிரிவில் தமிழர் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

மாவீரர் வெற்றிக்கிணை போட்டியில் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

மாவீரர் வெற்றிக்கிணை போட்டியில் வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது. வெற்றிபெற்றது.

# ரவி வாகனசேவை

உட்கள் அனைத்து வாகனத் தேவைகளுக்கும் நீங்கள் தொடர்புகொள்ள வேண்டியது தொலைபேசி: 0148765190 அல்லது 0607622689

# பத்து மாதத்திற்கு முந்திக் கொள்வதால்...

குறைவு பிரச்சனை குறைவான வன்பொருளை கருத்தமித்து குழந்தை பிழம்பதற்கு உரிய சாலைகளை 200 நாட்களுக்கு முன்பாக பிரச்சனம் குறைவாக மாற்றும் மட்டுமல்லாமல் 15 அங்குலத்திற்கும் குறைவான சராசரியும், 2.7 கிலோவிற்கு குறைவான பிடிமூலம், தரமான சந்தையு, ஏற்றுமிக் தள்ளும் ஆதீயவழிமுறைகள்

பத்து மாதம் ஆண்டு முடிய வரை பம்பாய் நகர அரசாங்கத்துக்கு ஆளாகிவந்தார். எலிதில் இக் குழந்தைகளுக்கு விவரங்கள், தொழில் செயல்பெற்றார். ஒர் விஜயம் பற்றாக்குறை காரணமாக பார்ப்பை மாநாட்டி பெரும்பாலும்மையான குழந்தைகளுக்கு ஏற்படுகின்றது. உட்காருவது, நிற்பது, நடப்பது போகவது போன்ற இயக்க வரை

வாய்ப்புகள் அதிகமாக உள்ளன. பெருக்கியோகாரும், திக்குகமும், உணர்ச்சிகள். இவர்களின் மூலக்கூறுகளும் குறைவாக இருப்பதால் கல்லி குறைந்தும் நலம் பாக உணர்ச்சிம் பாய்வதுமேயும் பிந்தியினிடுகின்றனர். பத்தினம் பருவம் வரை சமூகவளர்ச்சி சிவியும், பார்ப்போடு பழுதுவிதும் சிரமத்தாகக் காண்கின்றனர். இவர்கள் எந்த ஒரு செலவையும் முடியாமல் எதிர் மறைபாளையும் சொல்வது, எளிதில் எரிச்சல் அடைவது, மூலக் கோபம் கொள்வதுபோன்ற மன நிலைகளைக் காணமுடியும். இதற்குரிய கோளாறுகளைத் தீர்த்துவிடுகின்றன. விரல் குப்பு வது, எலிதில் விபத்துக்குள்ளாவது, நாபயுத்தன்ச்சி, அநீதாச்சி தரும் செயல்களை செய்வது துடிப்பது, சமயமப்போக்கு ஆதிபவனமும், காணப்படுகின்றன.

இவை பெரும்பாலும் இக் குழந்தைகளைப் பெற்றோர்கள், அளவுக்கு அதிகமாக செயல்படும் பாதுகாப்பும் அரவணாப்பும் கொடுப்பதால், குழந்தைகளின் வளர்ச்சி பற்றிய கவலை அற்றைநன்மை காரணமாக பல குறைகள் ஏற்படுகின்றன.

பொதுவாக குறை பிச்சயத்தில் பிறந்த குழந்தைகளின், பெற்றோர்கள், பித்தம், பாசுமும், அளவுக்கு அதிகமான அபவன்மப்பின் அக்குழந்தைகளை வளர்க்கக்கூடாது. மாண்புமிகான சமுதாயமே பற்ற குழந்தைகளை பெற்றோர்கள், எப்படி, வளர்க்கின்றனபோ அதே மாதிரிமாக குழந்தையை வளர்த்தால், அக்குழந்தைகள் வளர்ச்சியில் சிந்தும் ஏற்றும். இராப்பிறும் சிரமம் மராமம்பும், சிந்தனையை, ஞானமும் குழந்தைகள் ஆக்கவந்தின் மூலம் பெரும்பாலான சிக்கல்களில் இருந்து இக்குழந்தைகளை காப்பாற்றி, நன்மைப்படுத்தலாம்.

# மனநோய்க்கு திருமணம் மருந்தாகுமா?

திருமணம் என்பது திருவாயு அன்பிற்கு அடையாளம். மன நோயால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு திருமணம் செய்து வைத்தால் சரியாகிவிடுமா என்று நினைப்பது தவறு. மனநோயாளிகளுக்கு தக்க நேரத்தில் உரிய சிகிச்சையளிக்க வேண்டும்.

உடலுக்கு ஏற்படும் நோய்களைப் போன்றே மனதுக்கும் நோய்கள் ஏற்படுகின்றன. சிந்தனை, உணர்ச்சி செயல்பாடு, நினைதி ஆகியவற்றை மனநோய்கள் பாதித்து குணமாற்றத்தை ஏற்படுத்துகின்றன. மூளையில் ஏற்படும் இரத்தப்பசுறு தல்கள், மூளையின் பாதிக்கும் அளவுக்கு தலையில் ஏற்படும் கம்பங்கள், மறியல் பர்ப்பாளமாக வாக்கிய நில்ல, வாழ்க்கையில் ஏற்படும் ஏற்றுத்தழைவுகளினால் உடும் பார்ப்புகள், கவலை நோயும் ஆகியவற்றை காரணமாக காண்போம் ஏற்படலாம். பருத்தல் சிகிச்சை, மனவியல் சிகிச்சை, மறுமூலம் பாய்ச்சி ஆகியவற்றை பாதிக்கப்பட்ட மன நோயாளிகளுக்கு அளித்து குணம் பெருகும் முடியும். பிதம்பான மனநோய், தீவிர மனநோய் என இரண்டு வகைகள் உள்ளன. மிதுமான மனநோய் அதிக பாதிப்புக்களை ஏற்படுத்தி நோயாளியின் அன்றாட வாழ்வை நில்ல குணமல் செய்கிறது.

## மனநோயின் அறிகுறிகள்:

1. கண்ணுக்குப் புலப்படாத காட்சிகள் தங்களுக்குத் தெரியாதாகக் கூறுவது. பிறர் காதுக்குக் கேட்பதற்காகக் கூறுவது. பிறர் காதுக்குக் கேட்காத குரல்கள் தங்களுக்குக் கேட்பதற்காகக் கூறுவது.
2. தூங்குதல் தானே பேசிக்கொள்வது.
3. பசியில்லாமல் இருப்பது.
4. தூக்கம் இல்லாமல் இருப்பது.
5. காரணமில்லாமல் பிறரை சூதிப்பது.
6. வரம்புக்கு மீறிய கற்பனை.
7. துலதூரமாகப் பேசுவது.
8. காரணமின்றி மனப்போஸ் போக்கில் திரியது.
9. தன் கண்புறத்தில் குவம்பம்.
10. உணர்ச்சிமன்ற அன்பு, பாசம் இருப்பது.
11. தன்மாய்ப்பிக்கை இல்லாமல் உதனகம் இல்லாமல் இருப்பது.
12. முரட்டு சுபரவம்.
13. வாய்க்கையில் ஈடுபாடில்லாமல் இருப்பது.
14. தற்கொலை எண்ணங்கள், முயற்சிகள்.
15. அளம்தி இல்லாமல் இருப்பது.

மேற்கொள்ள இத்த அறிவுறிகளில் எதேனும் கீழ ஒரு வாய்த்துக்கு மேலும் தொடர்ந்தால் மனநல மருத்துவரிடம் சிகிச்சை பெறுவது அவசியம்.



கொண்டு நினைவம் செய்ய வேண்டும் இவர்களை வளர்ச்சி அடைவதுவசிகள் வலும் உற வாய் வளர்ச்சி சார்த்த சிக்கல் கள் ஏற்படுகின்றன இத்தகைய குழந்தைகளை வளர்ச்சி வேகம் மற்ற குழந்தைகள் வளர்ச்சி அள யோடு ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும் பொருது மீளவும் வளர்ச்சி குறை வாக உள்ளது. இந்த பாதிப்பு

ச்சி சார்ந்தே" செயல்களிலும் பின்தங்கிவிடுகின்றனர். மேலும் இக் குழந்தைகள் அசைவும் பொருள்கள், நிறம், ஒளி, வெளிச்சம் போன்ற துண்டங்களுக்கு அளவுக்கு அதிகமாகவே தள்ளப்பட்டு உணர்ச்சிவசப்படு கின்றனர். உடல் அமைப்பிலும் பாதிப்பு ஏற்பட்டு பக்கவாதத்திற்கு மாற்ற

# தலைக்குள் தண்ணீரா?

தலையிலுள்ள நீர் அதிகமாக இருப்பதை 'ஹைட்ரோ மெலலஸ்' என்கிறோம். மூளை அழிவுறும் எல்லா நிலைகளிலும் இது உண்டாகிறது. மூளை தமலிகளின் சீர்கேடு, வாதம், மூப்பிற்கு முன்னதாக மறுநி நிலை போன்றவற்றிலும் உண்டாகிறது. இது சில வேளைகளில் ஒரு 'சரிசெட்ரிம்' செயல்பாடு மூலம் அகல்கிறது. மூளை தளர்படு வடநிரவத்திலுள்ள அழுத்தம் அதிகரித்தால் மின் விசையான ஏற்படுத்தவது ஒருவகை. மற்றொருவகை 'ஸ்ப அரக்கனாப்டி' இயக்கலில் அதிகமான அழுத்தத்தை உண்டாக்குவதை கட்டுப்பாடு செய்து கொடுப்பது என்பது.

**பிறப்பில் ஏற்படுவது:** குழந்தை பிந்த குழந்தையே ஏற்படுவது குறைவு. இரண்டாம் தண்டு உட்க திரை சுற்றிவியல் தடை ஏற்படுகிறது. மூளையின்

துள்ள நாளைக் குழாயின் குறு கல் ஏற்படுவதாலே அல்லது தளரம் இன்மையாலே சிறு மூளை தாக்கு நீட்டு விரல தாலே தடை உண்டாகலாம். சிரிப்பிலே மையலிபா, மீளைய வைப்பிட ஆகிய விபாதிக்கிலும் தோன்றும். சில வேளைகளில் பிறவியில் பிச்சயத்தில் ஏற்படும் களமக்களால் உண்டாகும்.

**தளரமிகே கொளறுவது:** இவ்வகை மூன்றுவது அல்லது தளரமேவது வெயர்ச்சில் உண்டாகும். உட்குறை, நடுமூளைகளில் தளரவழி குறுகிவிடுவது போன்ற காரணங்களால் உண்டாகும். பாரசெட்டுகளால் உண்டாகும் உட்குழப்ப்பணதும் அமைப்பு ஏற்படும். காறு அறுதிகளாலும் இரத்தக் கட்டிகள் உண்டாகும் ஏற்பட்டு அமைப்பு தோன்றலாம்.

**அறிகுறிகள்:** பெரும்பாலும் தலை அள விற்கு அதிகமாக பெரிதாக இருக்கும் பிரச்சயத்தில் மூளை காரணமாக சிக்கல் ஏற்படும்

பிறந்த ஒரு மாதத்திற்குப் பின்னால் உட மெல்ல மண்ணை பெருக்கு விடுகிறது. தலையின் சந்தைய 30 அங்குலத்திற்கு மேலாகி விடுவதுமுண்டு. மண் டைமெலலஸ் எதையப் பகுதி தலை உச்சி ஆகியவற்றால் மாற்றங்கள் தோன்றுவதைக் காணலாம். இத்தகைய மூளை வளர்ச்சி குறைவாகி, கை, கால்களில் தளரமையும் பாதிப்படைகிறது. தலைவலி, சுருத்தலம் போன்ற அறிகுறிகளும் காணப்படுகிறது.

சிலருக்கு கண்ணில் உள்ள நீர்மேக்கி அழுத்தம் உண்டாவதால் பார்வை பழுதடைப்டும். எக்ஸ்பிர மற்றும் 'ஹோமோ ம் என்செபிலா கிராடி' மூலம் அரிய முடிவிறது. கிச்சிச்சையை மேற்கொள்ளாவிட்டால், குழந்தை இயக்க நேரமும், அளிதாகி மீறும் குறைகளைக்கு வாய்ப்பு, பார்வை இழப்பு, மூளை வளர்ச்சி குறைவு போன்ற பிரச்சினைகள் உண்டாகும். இப்போது இதற்கு மட்டுமே



தண்ணீர் வெறுவது



# ஃட்னிப்லிருந்து வன்னிக்கு - 4

தமிழ்நிலையத்தில் தற்போது இருக்கும் திரு. பிரபலர் வீதத்தில் சுவாமிநாதர், கடந்த வரும் ஓகஸ்ட் மாதம் சென்னைக்குள் பிசய்ய சுவாமி பீஸ் வலியுக்குள் கொண்டுவந்தார்.

தங்கு நான் கண்டவற்றை நம், சீலம் உறுவறையும் தனக்கும் கண்டித்த தாழ்ப்பாக்கவளவுக் ஒரு பயணம் உத்தரவாசை வடிவத்தில் தீர்த்திருந்தார்.

இம் உட்குறை தெவறாக சீல குறையில் வெளிப்படுத்தினார். - திரு.

சென்ற வாயுத் தொ பச்சி

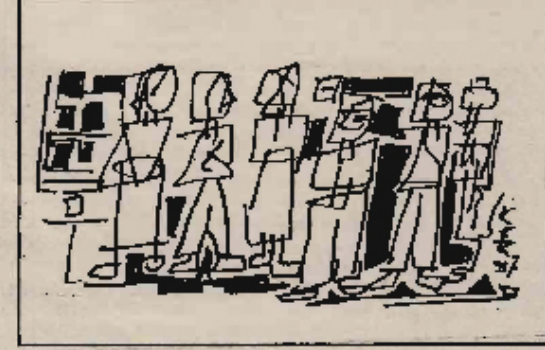
இவ்வகை நானாயம் பெறு மதி குறைய இருப்பதால், வெளிநாட்டுப் பயணத்தை செய்துள்ள அனுப்பியோலார் அது பண்புடையதாக, பரிசீலாயிரமாக அம்முள்ளவர்களுக்குப் போய்ச் சென்று அதுவரை அளக்களுக்கு என்னை புரியாவிடாது நிற்பது அனுப்பியோலா இரண்டு பாய, நாயம் வறிகளும் இரு தலைப்பாயும், ஒரு மண்விளக்கலை குப்பி வகைக்கு என்ன பாய இரண்டு தலை இடையிடையே மிஸ் வகைக்கு சாந்து தாந்து கொண்டு இங்கு வந்தார்.

**ஆணாயம் பெண்ணாயம் பெரிசும் சிறிசுமாயம் நின்று கதைத்துக் கதைத்து குளிக்கிறார்கள். என் கண்களை என்னால் நம்பவே முடியவில்லை. சமுதாயம் எப்படி சூழ்நிலைகளுக்கேற்ப மாற்றப்படுகிறது என்று நினைத்துக் கொண்டு என் நன்மைதான் எனக்குள் வலையுள்ளதென. என்வால் குளிக்க முடியவில்லை ஒருவரது வேலையில் கடிமன் கொண்டு நின்று பாயைத் தாண்டி பாயை உருப்புகவல்லபே போட்டுக் கொண்டு நான் ஒரு அருகில் உள்ள ஒரு கடைவில் சென்று,**

பாய வாயில் புகைகளை வயத்து மேலும் பாயவை கம்பி வன்னாயம் இருந்தார்கள். நம் மேலு தாய் கொள்ப நாக இருக்கைய கயிழ சமுதாயத்தின் மூலம் வாய்வகையும் அம்மு கவனப்பட்டதுபோல் இருந்தது ஒரு காலம் கம்பி வெள் போட்டு, நெருக்கமாக நிழலவை டுட்டு பின்னர் பாயை அகலாது தெவ்வை லாவப்பால் நெருக்கமாக ஒரு ஓர் வாயில் இன்னி நெருக்க அடைத்து பின்னர் விட்டுக்கு மூன்றும் ஒரு மண்புடைய கடி பு போதாக்குவதற்கு சினை நெருக்க கடி மண்புடைய வாய்ந்த வாய்வகை. இன்று பந்த வெளியில் பாயபட்சம்வந்தி காவை அகல் விரித்து படுத்தி விடக்கவற்றாய்வை வாய்ந்தினைத்து கதைத்துவாயே சிந்தைக் கொண்டுள். விட்டை பண்புறும் அகலிக்கு மகிள் வாய்வகை கவலாய்கவளவுமப் பற்றி மாயம் நினைக்கிறது.

சுற்று நோய் கழித்து குளிப்பதற்காக அந்த வளையில் இருந்த கிளையுட்குப் போயினர் ஒரு சிறிய கிளையு அகலக் கற்று பந்துக்கு கொண்டு வந்திருந்தார். கந்திரிவர ஆணாயம் பெண்ணாயம் பெரிசும் சிறிசுமாயம் நின்று கதைத்துக் கதைத்து குளிக்கிறார்கள். என் கவலையை என் கால் நம்பின முடியவில்லை.

ஒன்றையுள் கொள்வது அங்கு விடைத்தலை சாயிட்டிருந்திரு பச்சிக்கொண்டவர்க்கு தற்காலிக முறையுபயன்வி போட்டுவிட்டு வெளியில் வந்து முற்றத்து நிவா வின் முன் குறி இருந்து கொள் போட்டார்.



கொல்லி காற்று வெளியாய சூழல் கவலாக தடவீச்சென்னை பாயை நோய் மெல் மடந்து நமட்டு நிலையகவளம் பற்றி கதைத்தோம் என நண்பர் ஒரு பட்டி தாரி அசிரியர். நாட்டு பற்று சன்னையர். பல சந்தர்ப்பங்கள் அவ்வாறு நமடி நமட்டு வட்டிட்டு வெளியாடுக்கு இருந்த போதும், அவ்வாறு அந்த பந்திரிந்தால் ஆட்டம் படைக்க முடியவில்லை மிகவும் கடுமையானவர். அக்கிளையக் கண்டு ஆந்தெழுவவர், விந்தையை பள்ளினை விளக்கியவர். அநே வேலையில் அவர்களின் இடையில் வேலையை அவர் வகை அகிசுமாய காதுவிட்டார். பாயாவால், ஒரு நல்ல முறையாக வந்தி வன்னிப்பகுதியில் கடமை பற்றி ஒரு நினைவ வாய்ந்த குறி யியார். ஆர்வமாக வி பக்களை வாசிப்பவர் விவரிப்பவர். தலை பிரகாசனாயா இருந்தது. அவருடைய கவந்துரைமாய்ப்பாது, நிலையகவலை லாவவு கவிதைக்கொள்ள முடிந்தது.

நடுசீராயம் ஆனது குளிர் விளக்கை லுத்துவிட்டு மற்துக் கொண்டுமேய புதிய இடம் சுத்தம் குறைவு. இலக்கம், குறாய் புறவு, புறக்கம், மன உழைச்சம் இவ்வகையம் நித்திரை வர விவகலை. ஒருவரது புறங்கு புறணு படுத்தியும், மறு தன் நாயுத் மணிக்கிசு எழும்பி விட்டும், இரண்டு மயக்கவ கூட்டம் மட்டும் நாயுக்கண்களால்

வவருக்கு இருப்பவத முதல் நான் இரண்ட ஆர்த்து வைத்திருந்தேன். ஏழுக்கடிடள் மலசல கூடத்திற்குப் போனேன் அங்கு ஏகவலைய மண் ஆணாயம் பெண்ணாயமாக வாய்வகையில் நிற்கிறார்கள். சற்று கொணாயமாக வாய்வகை

யில் நின்று ஒருவரது கவலைக் கூடக்கலை முடித்துவிட்டேன். அகிகளான ஆறுமணியாவலில் அணாயம் இருந்து வெளிக்கிட்டு அருகில் உள்ள ஒரு கலை மில் தேவன் அருக்திவிட்டு, வன்னி பெருகிவாய்ப்புபுகு இருவகைக் காக அனுமதிமேலும் இரண்டாய முகாமம் நோக்கிச் சென்றோம். இங்கு நான் வன்னி பெரு திவாய்ப்பு என்று சொல்லுது விந்தையைப் புலிக்கின் கட்டுப் பாய்த்தும் இருந்தும் மண்ணாயம் பெரும் பகுதியும், மல்லாவி, துறுக்காய், வலுவிந்தர்கள், மார் நராய், முறிகவையடி, விசுவமடு, தன்னாய் உற்று முள்ளியவளாய், முல்லைத்தீவு பகுதிகளை ஆளுர்.

தொழிலாளரும் து. வடிக்கலை விளக்கியது கவைய விந்தியம் நடைய வகைகள் பிரகாசனாயில் வாய்த்த என உள் நிழற்புறம் இடம் பெயர்ந்து இப்பகுதிக்கு அருகினாயம் சென்றமைய மாயவிய இப்பகுதிகளுக்குச் செல்லும் வாய்ப்பு எனக்குக் கிட்டியது. கிள்கொன்றி வரை வின் சன்னையர்கள், அதாவது குறக்கை, பெரியமடு, பண்டக் கெய்த குளம், பனிக்கொண்டி, மாயவிகை, சேமயடு, புரியல் குளம், பாய்வளவு, புறர் புறக் குளம், குறிக்கட்டளம், ஆலவ குளம், பெரியநராயம், காய்ப் பகுதி, அடமாய், ஆரியாடி, சேமியடு, கல்கிடுப்பு, புற குளம், மார் குளம், மண்ணக் குளம், புறவளாய்குளம், முறிகவையடி, முறிகவையடி, புறவெட்டி, குளாய் பகுதிகளில் வாய்த்த மக்கள் இடம் பெயர்ந்து துறையக் காய வளையிக்குளம், மல்லாவி, மண்களாயம், மார்வாய்க்குளம், நாட்டாய்க்கவட்டை, நோய்க் கண்கம், பாயவளவு கொன்ற பிரதேசங்களில் அகிகளாய்க்கப்பட்ட நிலையில் தற்காலமடந்

துள்ளாயாகச் செல்லும், நெடுநக கெளரியை அம்முடிய பற்று மக் கதும் அகல்தர் புரியல்புறம், கவணாயடு, குறவிகை, மண் வாய் பரந்தர், கரிப்பட்ட முறிப்பு பகுதிகளைச் சேர்ந்த மகாலும் தன்னாய் ஒரு முல்லை வளாய், முல்லைத்தீவு பகுதிக்கு உதிகவளாய் இடம் பெயர்ந்துள்ளார்கள் என அரிய முடிக்கிறது. அனுமதி பெறும் போய்டு இரண்டாய முகாமம் நோக்கி போதும் பெருநு ஆள் நடையடம் பெரிய அகலையில் காவாய் பட்டைய கடைகள் குறிப்பாக தேவர்க்கவடைகள் இறக்கப்பட்டு வளாயாரம் ஆராய்க்காய்ப்பு பகுதிக்கு ஒரு கலை மண் முள் பாய ஆள்களும், பெல்வகறும், புலவிகளும் திற்பகைக் கவலை முடிக்கது மகலை என்று மார்த்த போது அது ஒரு தொலைபேசி தொடர்பு நிலையம், மண்வாயில் இருந்து வலுவிளாயுறும், மார்ப்பாயைக்கிடுக்கும், கொடியும்

**வன்னிப்பக்கம் செல்ல இருப்பவர்களை பொதிபொதியாக வைத்திருக்கும் சாமான் மூட்டைகள் அப்படியே அடையாளம் காட்டியது.**

பீர்தும், பிறநாடுகளுக்குத் தம் கண்கள்களும் மகலாய்க்கை பரை காற்று இருக்கிறார்கள் எனப்பதைப் பிழிந்து கொள்ளு.

இரண்டாய முகாமம் அம்மியத்திபோது ஏகவலைய விந்தின் இரு மருங்கும் பல நாயுக்கலைக்களை வளிக்கையாக திற்பகைக் காவையுட்கு ஒரு பாயம் திற்பவர்கள் வலுவிளாய செல்வதற்கும், புறவக்கம் திற்பவர்கள் வன்னி பெருதிலப்பரப பகுதி செல்வதற்கும் திற்பதாய் வளிக்க முடிந்தது. வன்னிப்பக்கம் செல்வ இருப்பவர்களை பெறுபொதியாக வைத்திருக்கும் சாமான் மூட்டைகள் அப்படியே அடையாளம் காட்டியது. நாம் இருக்கும் வன்னிப்பக்கம் போதும் மக்கள் வாய்வகையில் போய் நின்று கொண்டுமே, சூழ்நிலைகள், பிழைபுறம், ஆண்கள், பெண்ணை, யுவதிகள், இவ்வாறுகள் என்ற மாயம் தந்திரம் மாயகலை வாய்வகை திற்புறங்கள்.

**ஐரோப்பா தமுவிய குறும்பாய் போட்டி - 1998**

கலைஞர்களே!

உட்கவையக் கண்களைத் திறவுங்கள், எங்கள் முன்னால் விந்தி கிடக்கும் பெயர் பற்றிய பிரச்சனைகளை படமக்கள் கொள்கங்கள். சமுதாயத்தைப் பற்றிய பார்வையும் கவிச்சையும் பற்றிய தேவையும் உங்கள் குறும்பாய் திறல் பிரதிபலிக்கட்டு.

**குறும்பாய் போட்டியில் பங்குபற்றுவோருக்கான விதிகளாகவன்**

1. இவ்வாறு விதிகளை மாத இறுதிப் பகுதிக்குள் போட்டியில் பங்குபற்றும் அளவையும் தங்களது விண்ணப்பங்களை தொடர்புபடுத்தி லாவகாக உறிவு கொட்டு கொள்ளுங்கள்
2. குறும்புடக்கள் எம்மாம் வந்து தேரவேண்டிய இறுதித் திகதி ஓக்டோபர் 15 இற்கு முன்.
3. ஆக்க நடை - புலம் பெயர் வாய்வின் அலைக்களை வெளிப்படுத்துவதாக இருந்தால் விருப்பந்தக்கது.
4. திரைக்கதை, இசை, படம், நெறியானகையையும் வயணைத்து இருந்தால் வேண்டும்.
5. இப்போட்டியில் கலைஞர்களுக்காகவோ, தலைநிலையகவோ கவந்து கொள்ளுங்கள்.

மேலதிக விவரங்களைத் தமிழில் கலை பன்னாய் இம் கழகம் - பிராங்கல் (01 43 58 11 42)

திருமணவிழாக்களா, சூப்புகி நீராட்டு விழாக்களா, பிறந்த நாள் வைபவங்களா, மேடை திகழ்ச்சிகளா இசை மழையில் நனைத்து மகிழ

**ஐரோப்பா புகழ்**

மார்ச்

**சமுதீலா**

தொடர்புமட்டு: இயக்குநர் S.S. திவலைச்சிவம்  
Tel: 0140273669

# கலைந்த சொற்கள் எண்: 12

கீழ் உள்ளவற்றில் சொற்கள் கலைந்திருக்கின்றன. சொற்கள் நேர்க்கோட்டிலும், இடமிருந்து வலம், வலமிருந்து இடம், மேலிருந்து கீழ், கீழிருந்து மேல், மூலைப் பக்கம் இருக்கும். இச் சொற்களை கண்டுபிடித்து கோழட்டும். சொற்களில் சேராத சில எழுத்துக்கள் மேலதிகமாக உள்ளன.

க	ரூ	த்	து	சி	க	ம்	ப	ம்	வு	ற்	வா	க
தி	ரு	ப	ன்	ற்	உ	த	உ	ட	க	க்	க	று
ர	யா	ம	ப	ய	ண	த்	கை	இ	கு	வை	ணி	ப்
வ	ந	க	ம்	மு	ந	த	ந	ரி	வி	கு	ப்	யு
ன்	ர்	க	ம்	ர	லி	உ	மை	ர	ப	வை	யு	யு
உ	ல	ண	வு	உ	சா	ம்	உ	ள	வா	ப்	வி	ப்
தி	க	உ	ம்	க்	ய	ப	வ	க	ரி	ஞ	உ	ர
உ	பு	ன்	மா	ஷி	கா	ர்	உ	ச	உ	ப்	ம்	ப
சி	த்	ன	ம்	ர	தி	உ	ச்	மை	ற்	யு	யு	ம
உ	ண	த	ம்	ம்	டி	உ	கி	சி	மா	உ	ர	த
யு	த்	ம்	ம	தி	த்	ம	லோ	உ	ப	தே	ச	ம்
ம்	ப்	ந	த	ன்	மா	ன	ம்	க	ளா	ற்	உ	ரி
டு	த்	மு	ரி	வி	ரு	ட	ர	ள	ம்	த	ச	தா
உ	ப்	க	ண்	ய	ப	ண	நா	நா	ள்	ள	க	ள
யு	க	ல	க்	க	ம்	க	மு	கு	தி	உ	இ	ம்

உக்கிரம்	உத்தரியம்	மத்தியம்	தன்மாணம்	மான்பு	உயர்ச்சி	உபகரணம்
வண்ணம்	முயற்சி	தாரம்	உச்சரிப்பு	உலோகம்	தினசரி	கணிப்பு
மதம்	உத்தமம்	உற்சவம்	எரிப்பு	கதிரவன்	கடிதம்	உத்திரம்
உத்தமன்	மனிமை	வாக்ஞரிமை	கவர்	உபகாரம்	உபதேசம்	எறகம்
நிருமுகம்	கறப்பு	உடனாரம்	உள்ளதம்	தியாகம்	விற்ப்பு	தூணம்
உத்தரவு	உதயன்	திலகம்	கலைப்பு	சிணம்	உத்தரவாதம்	உற்சாகம்
நத்தம்	கருமம்	துடிப்பு	உட்பரிசை	உள்ளம்	கம்பம்	துளும்
மதன்	உபாயம்	உயரம்	கணிப்பு	கலக்கம்	காற்வு	உருப்பு
உதவி	கருத்து	புர்ப்பு	இடம்	கடம்	கடம்	கடம்

பெயர்: .....

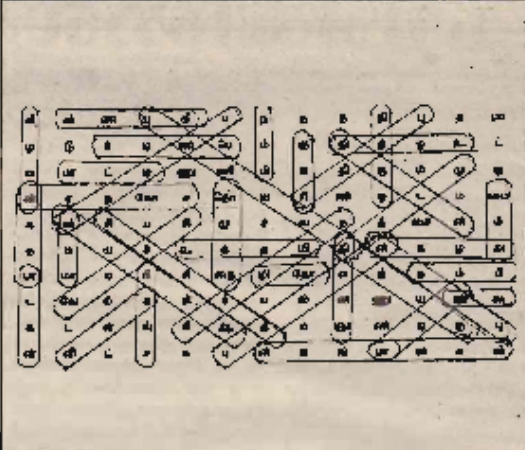
முகவரி: .....

பிறந்த நாள்: .....

சந்தாதாரராயின் சந்தா இல: .....

கலைந்த சொற்கள் எண்-12 இற்கான விடைகள் வந்து சேரவேண்டிய கடைசி நாள்: 14.08.98 (போட்டோ பிரதிகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது) விடைகள் அனுப்பவேண்டிய முகவரி: கலைந்த சொற்கள் ஈழமுரசு - 22, Rue Perdonnet, 75010 Paris, France.

# கலைந்த சொற்கள் எண் - 11 விடைகள்



புறவழி கட்ட மண்ணும் பச்சா மண்ணும் ஒட்டியா?

ஈழமுரசின் கலைந்த சொற்கள் பகுதிக்கு 200 இற்கும் மேற்பட்ட வாசகர்கள் விடையழுதி அனுப்பியிருந்தார்கள்.

- 1) தி.மு.தி.க. முதுகெலும்பு 5630 Løvels, Norway
- 2) சி.மொழிதலம், 3920 Visp, Switzerland
- 3) தி.மு.தி.க. சிவாஜிநகம் 7200 Tercy, France
- 4) வ. திருநாதி 70776 9000000, Germany
- 5) E. T. G. சிவாஜிநகம் 91300 Corbeil-Essonne, France

அவர்களில் சரியான விடையழுதிய வாசகர்களில் குலுக்கல் முறையில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட ஐந்து வாசகர் விபரங்கள் வருமாறு.

இவர்களுக்கு  
**Lune International Paris**  
நிறுவனத்தினரால் பெறுமதி மிக்க நூல்கள் அனுப்பி வைக்கப்படும்.

இந்த கலைந்த சொற்கள் எண்-12 இற்கான சரியான விடையும், கலைந்த சொற்கள் எண்-13ம், 20 - 26 ஓகஸ்ட் 98 ஈழமுரசில் வெளிவரும்.

தயாரிப்பு: உலோக சுவந்தரராஜா

# 10<sup>00</sup> ஆண்டில் காலடிபதிக்கும் இமாலயாவின்

தொடரும் சேவையில்... மற்றுமேன் அறிமுகம்

100 இடியப்பம் 100 பிராங்குகள் மட்டுமே

உங்கள் இல்லங்களையும்; உங்கள் தொழிலகங்களையும் நோக்கிய எமது...  
**கடுகதி பார்கல் சேவை**

☉ பிரியாணி ☉ கொஞ்சுறெட்டி ☉ இடம்பய்ச்சியாணி ☉ தன்னார்வகைகள் ☉ நாம் ☉ சிவதாண்டி ☉ சயாந்தி ☉ சூழலி ☉ திராஸ்லி ☉ சேஷி - கதி

இவற்றை உங்களின் இல்லங்களில் இருந்தபடியே உங்கள் எண்ணம் போல் தெரிவு செய்து உண்டு மகிழ்த்திட இன்றே தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

தொலைபேசி: 01 42 06 03 50 / 01 42 03 06 51

**நெஸ்ரோறன் இமாலயா**  
9, Rue Jacques Louvel Tessier, 75010 Paris (M<sup>o</sup>: Goncourt)

# சாந்தினி உணவகம்

குதூகலமாக நம்மீக்கப்பட்டுள்ளது

14, Rue Perdonnet, 75010 Paris.  
Métro: La chapelle / Gare du Nord  
Tel: 01 42 09 37 99

காலை - 9.00 மணி முதல் இரவு - 11.30 மணிவரை

**உங்கள் விருப்பத்திற்கேற்ப உணவு**

காலை: சூட்டி, தட்டம், இளங்கெட்டிநாசை, மணாதிநாசை, இடியப்பம், பீர் மதியம்: சேற முகலகைக்கரிசுண்டி, பிரியாணி, இடியப்பலெந்து வெந்தறிடம், நொய்யு மற்றும் பலவகையான உணவுகள்.

இரவு: நீங்கள் விருந்திய உணவு வகைகள் உள்ளூர் மகிழ்த்திட நாடவேண்டியது சாந்தினி உணவகம்







மீண்டும் உங்கள் திருப்திக்காக

# வூட்லன்ஸ் கோல்

தொலைபேசி அட்டை வெளியாகிவிட்டது



60 UN

~~50~~ Frs  
TTC

48 Frs  
TTC

120 UN

~~100~~ Frs  
TTC

88 Frs  
TTC

இந்தியா.....	45 நிமிடங்கள்
இலங்கை .....	40 நிமிடங்கள்
ஐரோப்பா.....	70 நிமிடங்கள்
பிரித்தானியா.....	100 நிமிடங்கள்
அமெரிக்கா.....	100 நிமிடங்கள்
கனடா.....	100 நிமிடங்கள்



இன்று பல நாடுகளுக்கும்  
மிகக்குறைந்த விலையில் அதிக  
நிமிடத்தடன் தெளிவான தொனிவுடன்  
உரையாடுவதற்கு பரிசில் முன்னணி  
தொலைபேசி அட்டையான  
Woodlands Call வறங்கி ஒர் முறை  
பேசிப்பாடுங்கள்!

ஒரு மாத  
விலைகுறைப்பு

நல்ல சந்தர்ப்பத்தை  
நழுவ விடாதீர்கள்!!

தொடர்புகளுக்கு: வூட்லன்ஸ் உணவகம்

207, Rue Fg. St. Denis, 75010 Paris.

Tel: 0140370820 / Fax: 0140372820

மிக விரைவில் லண்டன், ஜேர்மனி, சுவீஸ், டென்மார்க், இத்தாலி,  
இலங்கை, இந்தியா இன்னும் பல நாடுகளுக்கு விஸ்தரிக்கப்படும்.

விநியோகத்தர்கள் தேவை  
அரிய சந்தர்ப்பங்களை நழுவவிடாதீர்கள்

**நானாயமாற்று விகிதம்**

	\$	DM	£	FFr	S.Fr
நியூயோர்க்	-	1.77	0.61	5.95	1.49
பிரான்ஸ்பேட்	0.56	-	2.90	0.29	1.19
லண்டன்	1.63	0.34	-	0.10	0.40
பாரிஸ்	0.17	3.35	9.89	-	0.25
சூரிச்	0.67	0.84	2.47	3.99	-
யம்பாய்	42.50	23.93	69.42	7.14	28.54
கொழும்பு	85.85	37.08	107.55	11.05	44.22

**177 லொறிகளுக்கு இராணுவம் அனுமதி மறுப்பு**

வன்லி, மன்னார் ஆகிய மாநாட்டிற்களுக்கு வரவுவசூலாக இராணுவ கட்டுப்பாட்டு பகுதி யிலிருந்து உணவு மற்றும் அம் திவாசியைப் பொறுத்தவராக ஏத வன்லி மாவட்டங்களுக்க

கான அத்தியாவசியப் பொருள் வழியாகத்தான் பெரும் சீர் துலவள்ளன ஏற்படுத்தவேண்டு மென்பதான அரகின் தொடர் நடவடிக்கைகளில் இதுதான் அது மறுப்பும் ஒன்றாகும். இராணுவத்தின் தரப்பினர் இந்த மனிதநாயகமற்ற நடவடிக்கைகளை எதிர்த்து போராட்டம் நடத்த வேண்டியிருப்பதாகவும் கூறியுள்ளனர். உதவிவான்லி களம் முடிவெடுத்துள்ளனர்.

**செம்மணி விடயத்தை ஆராய ஒரு குழு வேண்டும்**

ஐ.நா. உப ஆணைக்குழுவின் கோரிக்கை

ஹெளலிவா-மனித உரிமை உப ஆணைக்குழுவின் 1986ஆம் ஆண்டு இன்று ஆரம்பமாகியிருக்கிறது. இது கூடாது தொடர்... தொடர்ந்து... இம்மாதம் 28ம் திகதி வரை பல நாடுகளின் மனித உரிமை பிறப்புகள் பற்றி ஆராயப்படுகிறது.

தமிழர் மனித உரிமை மையத்தின் தலைவராக கா.சி.பா. லயத்தினால் இக்கட்டத் தொடரின் தலைவருக்கும் மற்றைய அங்கத்துவர்களுக்கும், இதில் கலந்துகொள்ளும் அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்கும் இவ்வ

லகத் தீயில் தமிழர்களின் தாயக பூமியை அரசு பயன்படுத்தாததில் மக்கள் பெரும் கண்டனம் களையும், மனித உரிமை பிறப்புகளையும் தொகுத்து ஒர் அறிக்கையாகக் கையாண்டுள்ளது.

சுழந்தமிழர் உதைபந்தாட்டச் சம்மேளனத்தின் ஆதரவில்

**காயத்திரி ஸ்தாபனம் நடாத்தும்**

**உதைபந்தாட்ட**

**சுற்றுப்போட்டி**

காலம்: 09.08.1998 ஞாயிறு நேரம்: காலை 9.00 மணி

இடம்:

Porte de Pantin மைதானம்

**உத்தியோகபூர்வ**

**மொழிபெயர்ப்புச் சேவை**

(கிருஷ்ணபிள்ளை மாயவன்)

உங்கள் சகல மொழிபெயர்ப்புத் தேவைகள், பிரெஞ்சு நிர்வாக - நீதிமன்றத் தேவைகள் மற்றும் தொழில் நிறுவனங்களில் ஏற்படும் பிரச்சினைகள் போன்றவற்றுக்கான சட்ட ஆலோசனைகளுக்கு கட்ட 14 ஆண்டுகளாக அனுபவம் உள்ளேன் பெற்று பாரிஸ் நகரில் (பாரிஸ்-18 - மெட்ரோ மங்க்டே புலனெனியேயில்) சேவையாற்றி வரும் நம் வலு அனுபவத்தையே ஊழியப் பதவி முகவரிக்கு இடமற்றும் செயல்போம்

வலு மொழிபெயர்ப்புத் தேவைகள் சகல நீதி-நிர்வாக அனுபவங்களினை நம்மோடு துடிக்கலினை நம்மோடு செயல்படும்

புதிய முகவரி  
39, Blvd. de la Chapelle, 75010 Paris.  
(Métro: La Chapelle / Gare du Nord)

Tel / Fax: 01 40 34 53 41 - Port: 06 14 89 68 07

(எம்.ஜி.ஆர். சி.பி.எம். & குடும்பம் நிறுவனத்தினுடைய, சுற்று, தமிழகம் நிறுவனங்களுக்கு அனுமதியும்)

**மரண அறிவித்தல்**



மலர்வு: 13.06.1954

மறைவு: 21.07.1998



**ஸ்ரீ பத்மநாதன் பொன்னையா**

தமிழீழம் புலனெனியே செந்தவரும் பிரான்ஸில் வசித்து வந்தவருமாகிய ஸ்ரீ பத்மநாதன் (பத்தன்) பொன்னையா அவர்கள் 21.07.98 செவ்வாயன்று பிரான்ஸில் அகால மரணமடைந்துவிட்டார்.

இவர் பொன்னையா தர்மபாக்கியம் தம்பதிகளின் அன்பு மகனும் மீனாம்பிளையின் அன்புக் களையரும் பத்மசீரன், பத்மசீலன், பத்மசூன் ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையாரும், ஈந்திமதி, ஸ்ரீமதி, பாக்கியநாதன் ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும் ஆனந்த சுப்பிரமணியம், சிவலாஸ்கந்தன் முனித்தி, நாயேந்திரராஜா, மலேஸ்வரி ஆகியோரின் அன்பு மைத்துனரும் கணபதிபிள்ளை சேவலாபகி தம் பதிகளின் அன்பு மருமகனும் ஆவார்.

அன்னாரின் புகழ் 06.08.98 விபரமுகிழமை Institut Medico - Legal, Quai de la Rapée, 75012 Paris இல் 9.30 மணிமீளிருந்து 9.30 மணி வரை பார்வைக்கு வைக்கப்பட்ட பின் CRÉMA TORIUM, Pere Lachaise, 75020 Paris என்ற முகவரிக்கு எடுத்துச் செல்லப்பட்டு, 10.30 மணிமீளவில் இறுதிச் சடிகள்கள் செய்யப் பட்ட பின் நகனம் செய்யப்படுகும்.

தகவல் - மலர்வளி, பிள்ளைகள் - Tel: 01/47/26/71/11

**22ம் பக்க தொடக்கம் சித்தாண்டியில்...**

ஞானம். கிரான் முகாபிணைச் சேர்ந்த சிப்பாய்களை விடுதலைப் புலிகளின் தாக்குதலில் கொல்லப்பட்ட 1 வர்க்களாவர்கள். புலிகளின் தாக்குதலையடுத்து தமது பதிவாளரும் தாக்குதல்களை பொது மக்கள் மீது கட்டவிழ்த்துவிட்ட பண்டமீள 82 வயதான முதியவர் ஒருவரையும் 34 வயதான லீலாதேவி என்ற பெண்மணியினையும் சுட்டுப் படுகையைப் படுத்தப்பட்டிருக்கிறார்.

**22ம் பக்க தொடக்கம் சிற்றல்கள் விடயத்தில்...**

வற்றுமதி இறக்கமதி நடவடிக்கைகளை நிறுத்தவேண்டும் கால தாமதம் செய்யாத தமிழ் மக்களுக்கு நீதி கொடுப்பதற்கு அவ்வகையிலே நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டும் போரில் செல்லமுடியாதவர்களுக்கு நினைவு விளை சிற்றல்கள் அரசிற்கு தெரிவாக்கவேண்டும் என்பதாகும் இவ்வாறு திரு போல் சபித் தெரிவித்துள்ளார்.

**22ம் பக்க தொடக்கம் மிர்தானியம்...**

புலிகள் தீவிர சேவையில் பற்றியிருக்கிறபோதில் வாழும் தமிழ் மக்கள் முறைப்பாடுகளை எதுவும் கொடுக்காமல் என தான் உயர்ந்து கொண்டதாகவும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

**22ம் பக்க தொடக்கம் படுவாங்கரையில்...**

பண்ணை ஒன்றின் மீது குண்டு களை விசை. குண்டு வீசுதல் இலக்களை பாற்பாணவன் சேத மடைத்ததுடன் அங்கு தீவிர சிற்றல்கள் உடல் சிதறி பலியாகி யுள்ளார். இத் தாக்குதலின் போது எட்டுப் பக்கங்களும் கொல்லப்பட்டிருக்கின்றன.

**3<sup>ம்</sup> ஆண்டு நினைவஞ்சலி**

அன்னை மடியில் 01.08.1965		ஆண்டவன் அடியில் 06.08.1995
--------------------------	--	----------------------------

**தங்கவேல் கிருஷ்ணகுமார் (குமார்)**

பருத்தித்துறை முன்றாண்டாய் வாடுகின்றோமாய் வா முழுநிலவான உள்முக்கம் காணாத ஆண்டு பல ஆனபோதும் அழியாதையாய் உள் நினைவு எம் மனம் வீட்டு உள் பிரிவால் தீமை வளரும் குடும்பத்தினர், உறுமியர், நண்பர்கள். தகவல் - குடும்பத்தினர். T.P.: 004998312076 ஜேர்மனி / 00491724513780 ஜேர்மனி 0055300835 பியூன்ஸ்



IMPORT - EXPORT

208, Rue du Fbg. St. Denis, 75010 Paris.

**ஏற்றுமதி இறக்குமதியாளர்கள்**

Tel: 01 44 72 91 25 Fax: 01 44 72 91 30

# ஈழமுரசு

Eelamurasu Weekly

அனைத்துத் தொடர்புகளுக்கும்:

"EELAMURASU" **Tel: 01 40 37 63 63**  
 22, Rue Perdonnet **Fax: 01 40 37 64 64**  
 75010 Paris

மேற்கு லண்டன் மாநகரில்

## துவாரகா

Cash & Carry

இல்லை என்பது இங்கில்லை

Nº: 199, The BROADWAY, Southall, Middx. T.P: 0181 / 813 9126

### சிறீலங்கா இனப்பிரச்சினையில் அவுஸ்திரேலிய அரசின் மௌனம் கவலையானது - அவுஸ்திரேலிய பாராளுமன்ற உறுப்பினர்

சிறீலங்கா அரசினால் தமிழ் மக்கள் கொலைசெய்யப்படுவது, சித்திரவதைக்குள்ளாக்கப்படுவது, அவர்களது வாழ்வியல் கள் அழிக்கப்படுவது போன்ற விடயங்களில் அவுஸ்திரேலிய

அரசின் மௌனமும், வெத்தனமும் அவுஸ்திரேலிய நாட்டின் ஜனநாயகத்திற்கு ஏற்பட்ட ஒரு துன்பமான விடயமாகும். இவ்வாறு அவுஸ்திரேலிய பாராளுமன்ற உறுப்பினரான

தி.கு. போல் சபித் வணிகக் கலாநிதி எஸ்தே இமானுவீவல் அவர்களை சந்தித்தபோது குறிப்பிட்டுள்ளார்.

"சிறீலங்கா அரசின் படுபாதகமான மனிதவுரிமை மீறல் சம்பவங்களும், மனிதாபிமான உதவி நிவாரணங்கள் வட தமிழகத்தை சென்றுவிடாமல் தடுத்தும் திட்டமிட்ட வழிவகைகளும் ஏற்கனவே பல பாதிப்புகளை ஏற்படுத்தியுள்ளன.

இவ்வேளை யாழ்ப்பாணத்தில் புதைக்கப்பட்ட தமிழ் மக்களது புதைகுழிகள் பற்றிய விபரங்கள் வெளியாகியுள்ளன இவ்வாறும் திட்டவக்கத்தின்மீது வந்தார் அரசாங்கத்தினர் அவை தெரிந்துள்ள அவுஸ்திரேலிய

அரசு சிறீலங்கா அரசினால் கண்டிக்கத் தவறியுள்ளமை உள்மையிலேயே அவுஸ்திரேலியாவிற்கே அபாயத்திபாகும். இவ்வேளை அவுஸ்திரேலிய அரசிடம் நான் விடுக்கும்

வேண்டுகோள் என்னவெனில் பொதுநலவாய கூட்டமையில் அங்கம் வகிக்கும் சிறீலங்கா அரசிற்கு அவுஸ்திரேலியா வழங்கும் நிதி உதவிகளையும், தொடர்ச்சி 3ம் பக்கம்

### வவுணதீவு விமான தளத்தினுள் கரும்புலிகள்?

மட்டக்களப்பு வவுணதீவுள்ள சிறீலங்கா விமானப் படைத்தள வளாகத்தினுள் கரும்புலிகள் அணியொன்று கண்டுபிடிக்கப்பட்ட தகவலைத் தொடர்ந்து விமானப் படைத்தளமும் அதன் சுற்றாடல் பகுதியும் அதி உச்சரி நிலையில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

கடந்த 30ம் திகதி புலிகளின் அணியொன்று மட்டுமல்லாமல் இரட்டை படகொன்றின் மூலமாக வந்து வவுணதீவு களத்தில் இறங்கி விமான தள பகுதியில் தடமாடிவுள்ளனர். இத் தகவல் படைமீனாளுக்கு எட்டிவரும் அவர்கள் அப்பகுதியில் வான், தரை ஆகிய யாக்கங்களில் தேடுதல் நடாத்திய போதிலும் கண்டுபிடிக்க முடியவில்லை. இவர்கள் விமானத் தள வளாகத்தினுள்ளே ஊடுருவி மறைந்துள்ளனவென படைத் தரப்பு ஊசித்திருப்பதால் மேலும் தீவிர தேடுதல்கள் தற்போது மேற்கொண்டு வருகிறது.

ஊடுருவிய அணி கரும்புலிகள் அணியாக இருக்கலாமென படைமீனர் சந்தேகிப்பதால் விமான ஒருபாதை பகுதியை 24 மணிநேர தீவிர கண்காணிப்பிற்கு உட்படுத்தியுள்ளனர். இக்கேதேரம் இப் பகுதியிலுள்ள விடுகளிலும் படைமீனர் தேடுதல்களை நடாத்தி வருகின்றனர். சந்தேகத்தின் பேரில் ஒரு இளைஞர் எனது செய்யப்பட்டுள்ளார்.

### நெல்லியடியில் 14 பேர் கைது

பகுத்தித்துறை நெல்லியடியில் சிறீலங்காப் படைமீனரால் இரண்டு குடும்பங்களைச் சேர்ந்த 14 பேர் கைது செய்யப்பட்டு தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளனர். இவர்களில் 8 வயதுச் சிறுமி ஒருவரும் அடங்குகிறார். விடுதலைப் புலிகளின் பெண் போராளிகள் இருவருக்கு உதவி செய்தமையாலேயே இவர்கள்

தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளார்கள் எனவும் படைத்தரப்பு தெரிவித்துள்ளது. பகுத்தித்துறை முகாமில் தடுத்துவைக்கப்பட்டுள்ள இவர்களில் குடும்பத் தலைவர்களையும் அவர்களது மனைவியாரையும் தவிர ஏனையோர் அனைவரும் 25 வயதிற்கு உட்பட்டவர்களாவார்கள்.

### படுவான்கரையில் கிபீர் குண்டுவிச்சு

படுவான்கரை பகுதியில் சிறீலங்காப் படையினர் நடத்திய குண்டு விச்சு தாக்குதலில் பாற் பள்ளை ஒன்று அழிக்கப்பட்டுள்ளதுடன், ஒரு சிறுவனும் கொல்லப்பட்டுள்ளார்.

கடந்த 2ம் திகதி காலை எட்டுமணியளவில் குதலைபள்ளை வந்த பகுதியில் தோன்றிய கிபீர் 'விமானங்கள்' அப்பகுதியில் அமைக்கப்பட்டிருந்த பாற் கொல்லப்பட்டுள்ளார். தொடர்ச்சி 3ம் பக்கம்

### பிரித்தானிய சட்டங்களுக்கு உட்பட்டே புலிகளின் நிதி சேகரிப்பு இடம்பெறுகிறது - பிரித்தானிய தூதர்

பிரித்தானிய நாட்டின் சட்டவிலிகளை மீறாதவரை எந்த நிறுவனங்களும் பிரித்தானியாவில் நிதி சேகரிக்க முடியும் பிரித்தானியாவின் சட்டங்கள் மீறும்போதுதான் அவற்றை நாம் தடைசெய்யமுடியும்.

இவ்வாறு சிறீலங்காவிற்கு காண பிரித்தானிய தூதர் மேலிட தத்தம் கொழும்பு ஆய் கிளப் பத்திரிகைக்கு அளித்த பேட்டியொன்றில் தெரிவித்துள்ளார். பிரித்தானியாவில் விடுதலைப் புலிகள் நிதி சேகரிப்பில் ஈடுபடுகிறார்கள் எனத் தெரிந்திருந்தும் 'பிரித்தானிய அரசு ஏன் தடவடிக்கை எடுக்கவில்லை

எனக் கேட்கப்பட்டபோதே தூதர் மேற்கண்டவாறு பதிலளித்துள்ளார்.

விடுதலைப் புலிகளால் வருடாந்தம் பிரித்தானியாவில்

சேகரிக்கப்படும் பணத்தொகை பற்றிக் கேட்கப்பட்டபோது அதுபற்றிய விபரங்களை தெரிவிக்க மறுத்த தூதர் விடுதலைப்

பிரித்தானியாவில் தொடர்ச்சி 3ம் பக்கம்

### சித்தாண்டியில் இரு சிப்பாய்கள் பலி

மட்டக்களப்பு சித்தாண்டியப் பகுதியில் விடுதலைப் புலிகள் அணியொன்றினை மடக்குவதற்காகவென வந்த சிறீலங்கா படைமீனரின் அணி நிதி வீடுக

வைப் புலிகள் தொடுத்த தாக்குதலில் இரு சிப்பாய்கள் பலியாகியுள்ளனர். அவர்களிடமிருந்த ஆயுதங்களும் கைப்பற்றப்பட்டன. தொடர்ச்சி 3ம் பக்கம்

**வண்டனில் புதுப் பொலிவுடன்**

## கணபதி தம்ழூக்கடை

உடன் மரக்கறி வகைகள், கடலுணவுகள், மளிகைப் பொருட்கள் உங்கள் அனைத்து தேவைகளையும் ஒரே இடத்தில் பூர்த்தி செய்வதற்கு

**Ganapathy Food & Wine**

34, Ealing Road Wembley, Middx, Hao 4TL, U.K  
 Tel: 0181-903 3184 / Fax: 0181-903 3185

<p>நண்டு £3.99                  அறக்குளா } £2.99                  (King Fish)</p>	<p>இறால் £1.49                  விளைமீன் } £2.99                  கும்பினா }                  சீலா</p>
மரக்கறி (நம்நாட்டு வகை) .99Pence	

